



**HENNY PENNY®**  
Global Foodservice Solutions

# Henny Penny

**Κάδος δύο διαμερισμάτων & ενός  
διαμερίσματος  
Ανοιχτές φριτέζες - Ηλεκτρικές  
Μοντέλο LVE-102  
Μοντέλο LVE-103  
Μοντέλο LVE-104**

FM07-486-A - Greek  
12-05-08

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ

ΔΗΛΩΣΤΕ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ONLINE ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ [WWW.HENNYPENNY.COM](http://WWW.HENNYPENNY.COM)

**ΕΝΟΤΗΤΑ 1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ****1-1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

Η φριτέζα Henny Penny με ανοιχτό κάδο είναι ένα βασικό μηχάνημα προετοιμασίας τροφίμων. Το μηχάνημα αυτό χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε επαγγελματικές επιχειρήσεις εστίασης.

**NOTICE ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

Από τις 16 Αυγούστου 2005, η οδηγία περί Waste Electrical and Electronic Equipment (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού) τέθηκε σε ισχύ στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Τα προϊόντα μας έχουν εκτιμηθεί με την οδηγία WEEE. Έχουμε επίσης ανασκοπήσει τα προϊόντα μας για να καθορίσουμε αν ανταποκρίνονται στην οδηγία περί Restriction of Hazardous Substances [Περιορισμός επικίνδυνων υλικών] (RoHS) και έχουμε επανασχεδιάσει τα προϊόντα μας ώστε να ανταποκρίνονται. Για να συνεχιστεί η ανταπόκριση με αυτές τις οδηγίες, η μονάδα αυτή δεν πρέπει να απορρίπτεται ως αδιαχώριστα απόβλητα. Για την κατάλληλη απόρριψη, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με τον πλησιέστερο διανομέα της Henny Penny.

**1-2. ΣΩΣΤΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ**

Όπως συμβαίνει σε όλα τα μηχανήματα του κλάδου μαζικής σίτισης, φριτέζα με ανοιχτό κάδο της Henny Penny απαιτεί φροντίδα και συντήρηση. Οι απαιτήσεις για τη συντήρηση και καθαρισμό περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο και πρέπει να γίνονται κανονικό μέρος της συνεχούς λειτουργίας του μηχανήματος.

**1-3. ΒΟΗΘΕΙΑ**

Σε περίπτωση που χρειάζεστε εξωτερική βοήθεια, καλέστε τον τοπικό ανεξάρτητο διανομέα στην περιοχή σας, καλέστε την Henny Penny στα 1-800-417-8405 ή 1-937-456-8405.

**1-4. ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ  
ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΗ  
ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗ  
McDONALD'S**

Η κανονική Περιορισμένη Εγγύηση για καινούργια μηχανήματα επεκτείνεται ώστε να καλύπτει την επισκευή ή την αντικατάσταση ελαττωματικών εξαρτημάτων και περιλαμβάνει τις χρεώσεις εργατικών και τις χρεώσεις αποστάσεων 300 χιλιομέτρων (200 μιλίων) μετ' επιστροφής για μία περίοδο δύο (2) ετών από την ημερομηνία της αρχικής εγκατάστασης.

Επίσης επεκτείνεται και η κανονική Περιορισμένη Εγγύηση ώστε να περιλαμβάνει την αντικατάσταση κάδων που αστοχήσουν στα μοντέλα LVE-102, LVE-103 και LVE-104 λόγω κατασκευαστικών ή λόγων εργασίας για μια περίοδο δέκα (10) ετών από την ημερομηνία εγκατάστασης. Η παρούσα επεκταμένη εγγύηση δεν καλύπτει κάδους που αστοχούν λόγω κακής μεταχείρισης ή κακής χρήσης, όπως θέρμανση του κάδου χωρίς μαγειρικό λίπος.

Οι υπόλοιποι όροι της κανονικής Περιορισμένης Εγγύησης θα παραμείνουν ως έχουν.

## 1-5. ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Ο ανοιχτός κάδος της Henny Penny διαθέτει πολλά ενσωματωμένα χαρακτηριστικά ασφαλείας. Ωστόσο, ο μόνος τρόπος να διασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι να κατανοήσετε πλήρως τις ορθές διαδικασίες εγκατάστασης, λειτουργίας και συντήρησης. Οι οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο θα σας βοηθήσουν να μάθετε τις σωστές διαδικασίες. Οπουδήποτε οι πληροφορίες είναι ειδικής σημασίας ή έχουν σχέση με την ασφάλεια χρησιμοποιούνται οι λέξεις ΚΙΝΔΥΝΟΣ, ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ, ΠΡΟΣΟΧΗ και ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Η χρήση τους περιγράφεται παρακάτω.



Ή

Τα ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ χρησιμοποιούνται με ΚΙΝΔΥΝΟ, ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ή ΠΡΟΣΟΧΗ που σημαίνει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού Ή κίνδυνο τύπου.



Η ΣΗΜΕΙΩΣΗ χρησιμοποιείται για να υπογραμμίσει ειδικά σημαντικές πληροφορίες.



*Ο όρος ΠΡΟΣΟΧΗ χρησιμοποιείται χωρίς το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας υποδεικνύει μια πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση η οποία εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ζημιά σε περιουσιακά στοιχεία.*



*Ο όρος ΠΡΟΣΟΧΗ χρησιμοποιείται με το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας υποδεικνύει μια πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση η οποία εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μικρό ή μέτριο τραυματισμό.*



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ καθορίζει μια κατάσταση πιθανού κινδύνου που, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να αποβεί σε θάνατο ή σε σοβαρό τραυματισμό.



Ο ΟΡΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΝΝΟΕΙ ΜΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΜΕΣΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΟΥ, ΑΝ ΔΕΝ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ, ΘΑ ΑΠΟΒΕΙ ΣΕ ΘΑΝΑΤΟ Ή ΣΕ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

### 1-5. ΑΣΦΑΛΕΙΑ (Συνέχεια)



Σύμβολο Ισοδυναμισμού Γείωσης



Σύμβολο για Waste Electrical and Electronic Equipment [Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού] (WEEE)



Ή



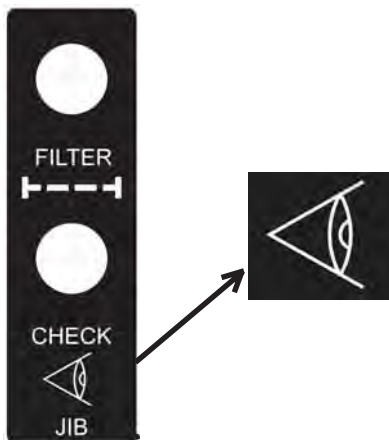
Σύμβολα Κίνδυνου Ηλεκτροπληξίας



Ή



Σύμβολα Καυτών Επιφανειών



Για να ελέγξετε ή να επιβεβαιώσετε



## ΕΝΟΤΗΤΑ 2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

### 2-1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αυτή η ενότητα σας παρέχει οδηγίες εγκατάστασης και αποσυσκευασίας για τη φριτέζα LVE της Henny Penny.

**NOTICE**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Η εγκατάσταση του μηχανήματος αυτού θα πρέπει να πραγματοποιηθεί μόνο από εγκεκριμένο τεχνικό συντήρησης.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ  
ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ**

Μην ανοίγετε τρύπες στη φριτέζα με αντικείμενα όπως δράπανα ή βίδες καθώς αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ζημιά σε εξαρτήματα ή ηλεκτροπληξία.

### 2-2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

**NOTICE**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Η οποιαδήποτε ζημιά που προήλθε από τη μεταφορά θα πρέπει να παρατηρείται παρουσία του πράκτορα παράδοσης και να υπογράφεται πριν φύγει.

1. Κόψτε και αφαιρέστε τις μεταλλικές ταινίες από το χαρτόκουτο.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του χαρτοκιβωτίου και σηκώστε το κύριο χαρτόκουτο από τη φριτέζα.
3. Αφαιρέστε τα γωνιακά στηρίγματα συσκευασίας (4).
4. Κόψτε τη μεμβράνη από το κουτί μεταφοράς / πλέγμα και αφαιρέστε το από πάνω από το κάλυμμα της φριτέζας.
5. Κόψτε και αφαιρέστε τις μεταλλικές ταινίες που συγκρατούν τη φριτέζα στην παλέτα.

**CAUTION**

ΠΡΟΣΟΧΗ

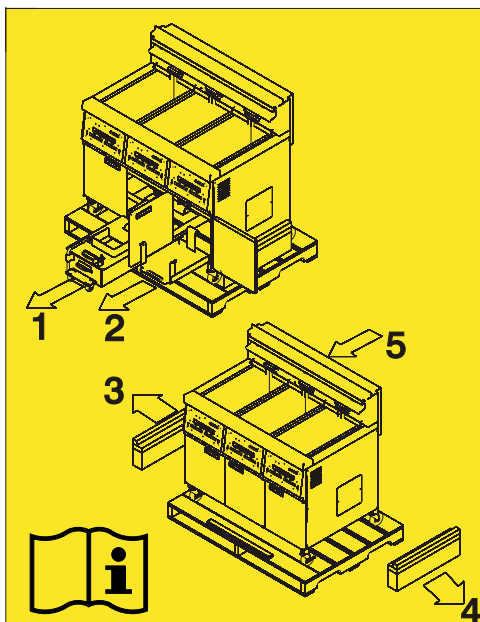
Αφαιρέστε το ταπί αποστράγγισης φίλτρον και το ράφι JIB από τη φριτέζα πριν αφαιρέσετε τη φριτέζα από την παλέτα αλλιώς μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στο μηχάνημα. Εικόνα 1.

6. Βγάλτε τη φριτέζα από την παλέτα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ  
ΒΑΡΥ  
ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ**

Να προσέχετε όταν μετακινείτε το μηχάνημα για να μην υπάρξει τυχόν τραυματισμός. Η φριτέζα ζυγίζει περίπου 272 kg (600 lbs.) έως 363 kg (800 lbs.)



Εικόνα 1



### 2-3. ΕΠΙΛΟΓΗ ΘΕΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΦΡΙΤΕΖΑ

Η ορθή θέση της φριτέζας είναι πολύ σημαντική για τη λειτουργία, ταχύτητα και ευκολία. Η θέση της φριτέζας ανοιχτού κάδου θα πρέπει να αφήνει αρκετό χώρο πρόσβασης για συντήρηση και σωστή λειτουργία. Διαλέξτε μια θέση που θα παρέχει εύκολο γέμισμα και άδειασμα χωρίς να εμποδίζει την τελική συναρμολόγηση παραγγελιών φαγητού. Οι ιδιοκτήτες έχουν ανακαλύψει ότι το τηγάνισμα από άψητο προϊόν έως το τέλος, και η διατήρηση του προϊόντος σε θερμοθάλαμους παρέχει ταχεία και συνεχή εξυπηρέτηση. Να θυμάστε, η βέλτιστη αποδοτικότητα θα επιτυγχάνεται με λειτουργία ευθείας γραμμής, ήτοι άψητο προϊόν στη μία πλευρά και τελειωμένο στην άλλη πλευρά. Η συναρμολόγηση των παραγγελιών μπορεί να απομακρυνθεί με μόνο μία ελάχιστη απώλεια στην αποδοτικότητα.



**ΠΡΟΣΟΧΗ  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ  
ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ**

*Για να αποφύγετε τυχόν πυρκαγιές και την τυχόν καταστροφή προμηθειών, ο χώρος κάτω από τη φριτέζα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την αποθήκευση προμηθειών.*

### 2-4. ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΦΡΙΤΕΖΑΣ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ  
ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ**

Για να αποφευχθούν σοβαρής μορφής εγκαύματα από χυμένο καυτό λάδι, τοποθετήστε και εγκαταστήστε τη φριτέζα κατά τέτοιο τρόπο που να μην είναι δυνατόν να πέσει ή να μετακινηθεί. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ιμάντες πρόσδεσης για σταθεροποίηση.



Για να λειτουργήσει σωστά, η φριτέζα ανοιχτού κάδου πρέπει να αλφαδιάζεται από πλευρά σε πλευρά και από εμπρός και πίσω. Με ένα αλφάδι σε μία επίπεδη επιφάνεια γύρω από το κολάρο του κάδου, στο μεσαίο κάδο, και κατόπιν ρυθμίστε τους τροχούς μέχρι που το μηχάνημα να είναι αλφαδιασμένο.

## 2-5. ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΦΡΙΤΕΖΑΣ

Η φριτέζα θα πρέπει να βρίσκεται σε θέση με δυνατότητα εξαερισμού σε κατάλληλο κάλυπτρο εξαερισμού ή σύστημα εξαερισμού. Αυτό είναι απαραίτητο για να επιτρέπεται η επαρκής αφαίρεση του διαφεύγοντος ατμού και οσμών από το τηγάνισμα. Πρέπει να δώσετε ειδική προσοχή στο σχεδιασμό του γείσου εξαερισμού για να μην παρεμβάλλεται με τη λειτουργία της φριτέζας. Σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με μία εταιρία εξαερισμού ή θέρμανσης για να σας βοηθήσουν στο σχεδιασμό ενός επαρκούς συστήματος.

### **NOTICE** ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο εξαερισμός πρέπει να ανταποκρίνεται στους τοπικούς, πολιτειακούς και εθνικούς κώδικες. Συμβουλευτείτε την τοπική σας πυροσβεστική υπηρεσία ή την πολεοδομία.

### **NOTICE** ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η ρυθμιζόμενη καμινάδα πρέπει να χρησιμοποιείται σε όλες τις σειρές των γείσων εξαερισμού με την εξαίρεση των γείσων εξαερισμού γενικής χρήσης (UH SERIES). Για τη σειρά UH SERIES το φουγάρο πρέπει να αφαιρείται – βλέπε την Ενότητα 2-7.

## 2-6. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΥΨΟΥΣ ΤΗΣ ΚΑΜΙΝΑΔΑΣ



Εικόνα 1



Εικόνα 2

Στο πίσω περίβλημα της φριτέζας βρίσκεται ένα ρυθμιζόμενο πίνακας που πρέπει να εφαρμοστεί πάνω στο γείσο εξαερισμού. Εικόνα 1.

Με ένα καρυδάκι, κλειδί ή κασάνια 3/8", χαλαρώστε τα 3 παξιμάδια που συγκρατούν το περίβλημα. Εικόνα 2.

Μετακινήστε το περίβλημα ώστε να εφαρμόζει πάνω στο γείσο εξαερισμού και μετά σφίξτε πάλι τα 3 παξιμάδια.

## 2-7. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΚΑΜΙΝΑΔΑΣ



Μερικές εγκαταστάσεις (UH SERIES) μπορεί να απαιτούν την αφαίρεση του πίσω ρυθμιζόμενου περιβλήματος.

Με ένα σταυροκατσάβιδο αφαιρέστε τις δύο βίδες (μία στο κάθε άκρο) που συγκρατούν το πίσω περίβλημα και αφαιρέστε το περίβλημα από τη μονάδα.



## 2-8. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ



Ελέγξτε την πινακίδα δεδομένων, που βρίσκεται στο εσωτερικό της αριστερής πόρτας, για να προσδιορίσετε τη σωστή ηλεκτρική παροχή.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ  
ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ**

Η φριτέζα πρέπει να γειωθεί επαρκώς και με ασφάλεια αλλιώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Ανατρέξτε στους τοπικούς ηλεκτρικούς κώδικες για τις ορθές διαδικασίες γείωσης, ή, ελλείψει αυτών, με την τελευταία έκδοση του Εθνικού Ηλεκτρικού Κώδικα ANSI/NFPA No. 70 (τρέχουσα έκδοση). Στον Καναδά, όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να γίνονται σύμφωνα με το CSA C22.1, Canadian Electrical Code Part 1 [Καναδικός Ηλεκτρικός Κώδικας, Μέρος 1] ή/και τους τοπικούς κώδικες.

Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, η συσκευή πρέπει να διαθέτει εξωτερικό ασφαλειοδιακόπτη ο οποίος θα αποσυνδέσει όλους τους μη γειωμένους αγωγούς. Ο γενικός διακόπτης της συσκευής δεν αποσυνδέει όλους τους αγωγούς.

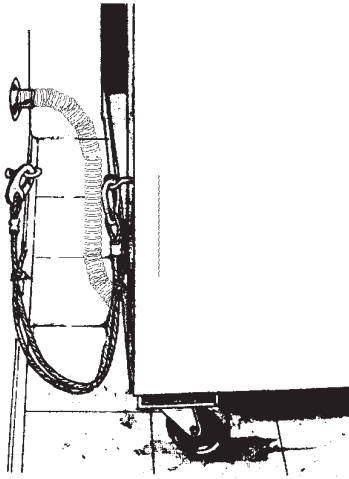
**(ΓΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ CE MARK!)**

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το μηχάνημα πρέπει να είναι συνδεδεμένο ηλεκτρικά με άλλα μηχανήματα ή μεταλλικές επιφάνειες κοντά στο μηχάνημα αυτό με ένα διηλεκτρικό αγωγό. Το μηχάνημα αυτό διαθέτει ένα διηλεκτρικό μπουζόνι για αυτό το σκοπό. Το διηλεκτρικό μπουζόνι σημειώνεται

με το ακόλουθο σύμβολο .

**2-8. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ  
ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ  
(Συνέχεια)**

**ΙΜΑΝΤΑΣ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ**



Η βίδα πρέπει να στερεώνεται στο κτίριο με αποδεκτές κατασκευαστικές πρακτικές.

**CAUTION ΠΡΟΣΟΧΗ**

**ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΑΠΟ ΓΥΨΟΣΑΝΙΔΑ**  
Ασφαλίστε τη βίδα σε ορθοστάτη. Μην το συνδέετε μόνο σε γυψοσανίδα. Η προτιμώμενη εγκατάσταση είναι περίπου 15 εκ (6 ίντσες) προς την κάθε πλευρά της ηλεκτρικής παροχής. Ο ιμάντας συγκράτησης πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 εκ. (6 ίντσες) κοντύτερο από τον εύκαμπτο σωλήνα.

Πρέπει να εγκατασταθεί ένας χωριστός διακόπτης αποσύνδεσης για όλους τους πόλους με ασφάλειες κατάλληλης χωρητικότητας σε ένα προσιτό μέρος μεταξύ της φριτέζας και της πηγής ηλεκτρισμού, και πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κώδικες. Θα πρέπει να αποτελείται από μονωμένο αγωγό χαλκού με προδιαγραφές για 600 volt και 90° C. Για αποστάσεις άνω των 15,24 m (50 ποδών) χρησιμοποιήστε το αμέσως μεγαλύτερο μέγεθος σύρματος. Οι μονάδες CE απαιτούν ελάχιστο μέγεθος σύρματος 6 χιλ. να συνδεθεί με το τερματικό μπλοκ.

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε μία προστατευτική συσκευή 30mA όπως ασφαλειοδιακόπτης ρεύματος διαρροής (RCCB), ή διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης (GFCI) στο κύκλωμα της φριτέζας.

Οι φριτέζες που είναι μόνιμα εγκατεστημένες με ροδάκια πρέπει να διαθέτουν εύκαμπτο σωλήνα και περιοριστικό μετακίνησης καλωδίου, όταν η εγκατάσταση γίνεται στις Η.Π.Α. Βλέπε εικόνα αριστερά. Υπάρχουν οπές στο πίσω μέρος της φριτέζας για την ασφάλιση του περιοριστικού ιμάντα στη φριτέζα. Ο περιοριστικός ιμάντας δεν αποτρέπει το αναποδογύρισμα της φριτέζας.

Η φριτέζα παρέχεται με 2 διαφορετικά συγκροτήματα καλωδίων μήκους 2,13 m (7 ποδών). Η διάταξη καλωδίου με περιστρεφόμενη ασφαλιζόμενη πρίζα NEMA L21-20P είναι καλωδιωμένα συγκεκριμένα για την πρίζα διασύνδεσης με τον εξαεριστήρα της McDonald's και παρέχει ηλεκτρική ισχύ στα χειριστήρια και στις αντλίες φίλτραρίζματος.



Το άλλο ηλεκτρικό καλώδιο, που παρέχει ρεύμα στο σύστημα θέρμανσης, χρησιμοποιεί μία ευθεία πρίζα NEMA 15-60P και ο κάθε κάδος έχει το δικό του καλώδιο.



Τα ηλεκτρικά καλώδια θα είναι ανθεκτικά σε λάδια, επικαλυμμένο εύκαμπτο καλώδιο, όχι μικρότερο από τα συνήθη από πολυχλωροπρένιο ή άλλο ισοδύναμο συνθετικό ελαστομερές επικαλυμμένο καλώδιο.

**2-9. ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ**

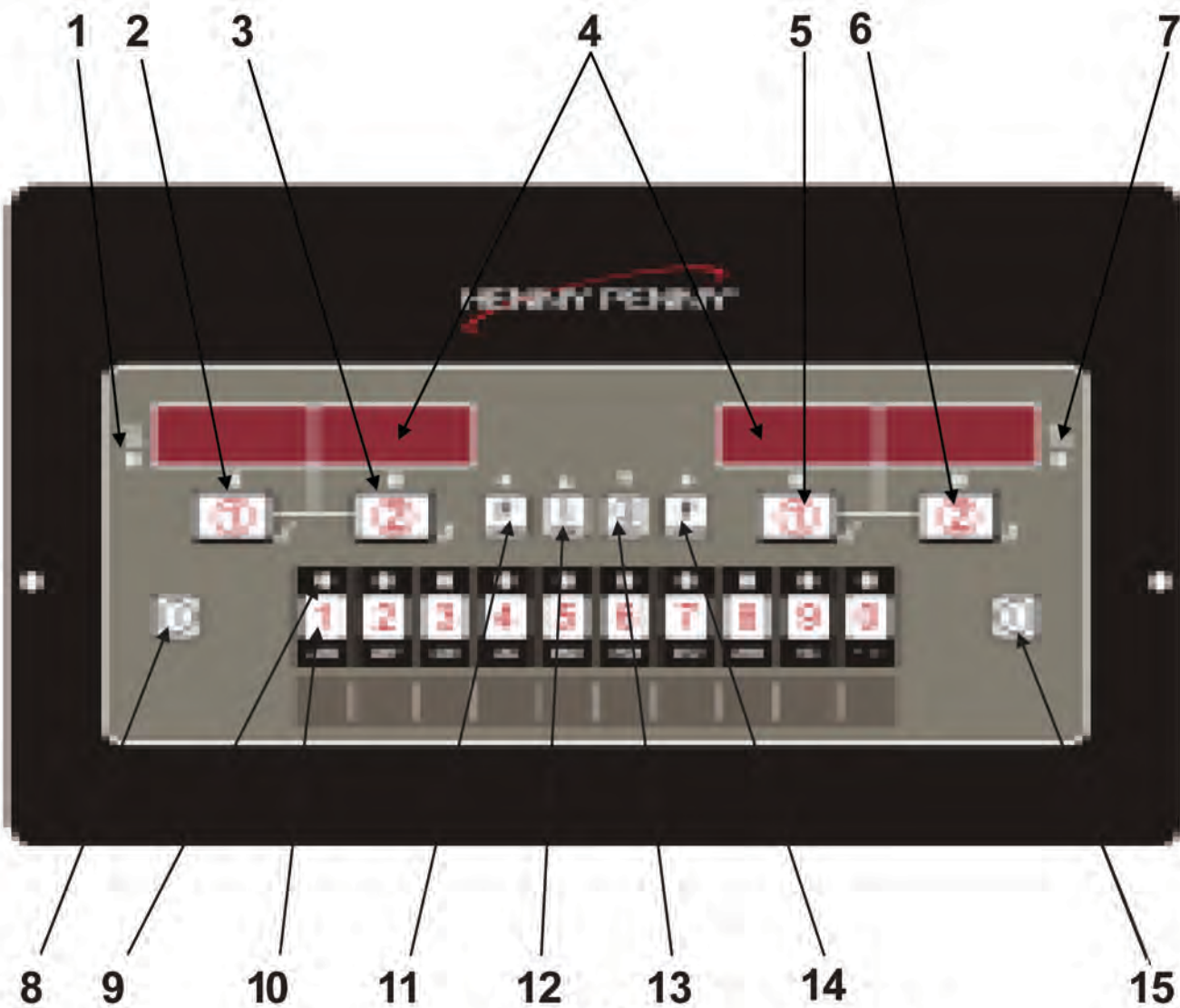


**Μοντέλα LVE-103**

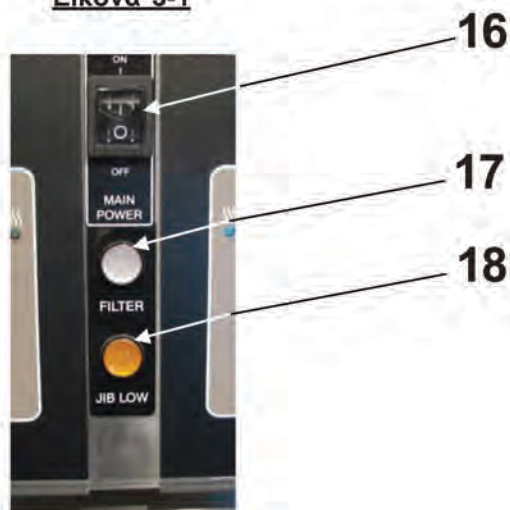


**ΕΝΟΤΗΤΑ 3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

**3-1. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ** Διαβάστε τις εξηγήσεις στις επόμενες σελίδες.



**Εικόνα 3-1**


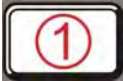


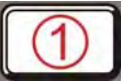







**Εικόνα 3-2**










### 3-1. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (Συνέχεια)

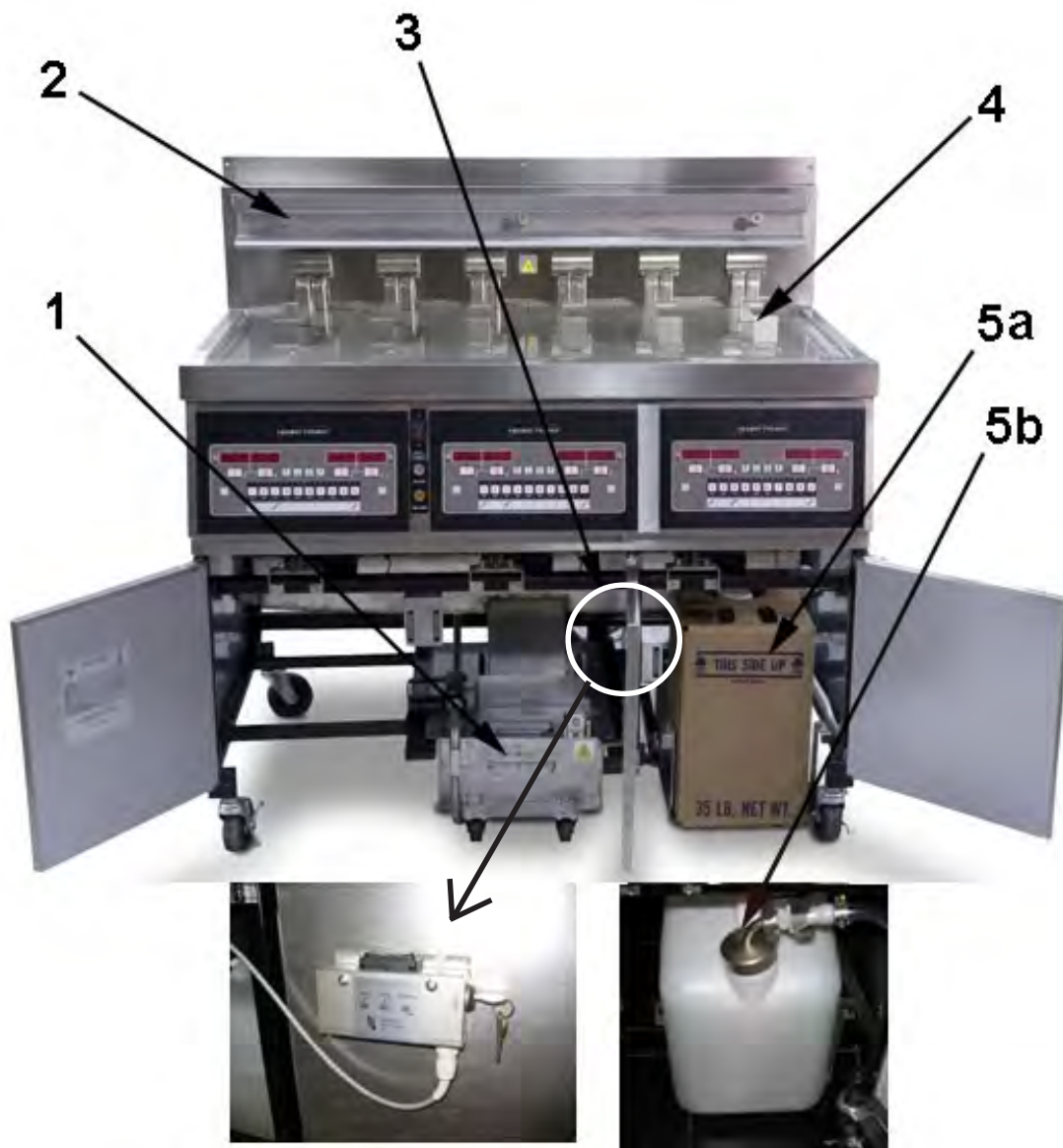
Αναφερθείτε στις Εικόνες 3-1 & 3-2 σε συνάρτηση με την περιγραφή των παρακάτω λειτουργιών.

Εικ. No.	Αρ. Αντικειμένου	Περιγραφή	Λειτουργία
3-1	1		Αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν το χειριστήριο καλεί για θέρμανση του αριστερού κάδου (ων), και τα στοιχεία θέρμανσης ενεργοποιούνται και θερμαίνουν το λάδι
3-1	2		Κατά την κανονική λειτουργία, πατήστε αυτό το κουμπί για να εκκινήσετε και να σταματήσετε τους κύκλους τηγανίσματος για τον αριστερό κάλαθο. Πατήστε για να αλλάξετε το προϊόν που εμφανίζεται στην οθόνη. Επίσης χρησιμοποιείται για <b>✓</b> για να επιλέξετε YES [NAI] ή να επιβεβαιώσετε
3-1	3		Κατά την κανονική λειτουργία, πατήστε αυτό το κουμπί για να εκκινήσετε και να σταματήσετε τους κύκλους τηγανίσματος για τον αριστερό κάλαθο. Πατήστε για να αλλάξετε το προϊόν που εμφανίζεται στην οθόνη. Επίσης χρησιμοποιείται για <b>X</b> για να επιλέξετε NO ή να ακυρώσετε
3-1	4	Ψηφιακές ενδείξεις	Η ψηφιακή ένδειξη παρουσιάζει τους κωδικούς του προϊόντος. Δείχνει τον αντίστροφο χρόνο κατά τους κύκλους τηγανίσματος. Δείχνει τα μηνύματα κατά τις λειτουργίες φιλτραρίσματος. Δείχνει τις επιλογές στην Program Mode [κατάσταση λειτουργίας προγραμματισμού]. Δείχνει την θερμοκρασία του λαδιού όταν πατιέται το  . Δείχνει τους κωδικούς σφάλματος (επίσης εμφανίζεται σε διάφορες γλώσσες).
3-1	5		Κατά την κανονική λειτουργία, πατήστε αυτό το κουμπί για να εκκινήσετε και να σταματήσετε τους κύκλους τηγανίσματος για το δεξιό κάλαθο. Πατήστε για να επιβεβαιώσετε τα μηνύματα κατά τη διάρκεια του φιλτραρίσματος. Επίσης χρησιμοποιείται για <b>✓</b> για να επιλέξετε YES [NAI] ή να επιβεβαιώσετε
3-1	6		Κατά την κανονική λειτουργία, πατήστε αυτό το κουμπί για να εκκινήσετε και να σταματήσετε τους κύκλους τηγανίσματος για το δεξιό κάλαθο. Πατήστε για άρνηση στα μηνύματα κατά τη διάρκεια του φιλτραρίσματος. Επίσης χρησιμοποιείται για <b>X</b> για να επιλέξετε NO [OXI] ή να ακυρώσετε
3-1	7		Αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν το χειριστήριο καλεί για θέρμανση του δεξιού κάδου (ων), και τα στοιχεία θέρμανσης ενεργοποιούνται και θερμαίνουν το λάδι
3-1	8		Πατήστε για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το σύστημα θέρμανσης για τον αριστερό κάδο (ους).
3-1	9		Η ενδεικτική λυχνία για το κουμπί του κάθε προϊόντος ενεργοποιείται όταν επιλεγθεί το συγκεκριμένο προϊόν.
3-1	10		Πατήστε για να επιλέξετε το προϊόν που θέλετε. Πατήστε κατά την ονομασία ενός προϊόντος, για να θέσετε τα γράμματα κάτω από το κουμπί, στο όνομα, Αναφερθείτε στις Εικόνες 3-1 & 3-2 σε συνάρτηση με την περιγραφή των παρακάτω λειτουργιών.



### 3-1. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (Συνέχεια)

Εικ. No.	Αρ. Αντικειμένου	Περιγραφή	Λειτουργία
3-1	11 & 14		Χρησιμοποιείται κατά τις Καταστάσεις Λειτουργίας Προγραμματισμού και Φιλτραρίσματος. Επίσης χρησιμοποιείται για τα κουμπιά ► ή ◀. Πατήστε για να δείτε τις ακόλουθες στατιστικές φιλτραρίσματος: α. τον αριθμό κύκλων τηγάνισματος πριν από το επόμενο φιλτράρισμα β. ώρα και ημερομηνία
3-1	12		Χρησιμοποιείται κατά τις Λειτουργίες Προγραμματισμού. Χρησιμοποιείται στις Λειτουργίες Φιλτραρίσματος. Χρησιμοποιείται κατά το άδειασμα για το γέμισμα των κάδων. Επίσης χρησιμοποιείται για το κουμπί ▲. Πατήστε για να δείτε τις ακόλουθες στατιστικές θερμοκρασίας α. πραγματική θερμοκρασία του λαδιού για κάθε κάδο β. ρύθμιση θερμοκρασίας για τον κάθε κάδο
3-1	13		Χρησιμοποιείται κατά τις Λειτουργίες Προγραμματισμού. Επίσης χρησιμοποιείται για το κουμπί ▼. Πατήστε για να δείτε τις ακόλουθες πληροφορίες και κατάσταση της φριτέζας α. πληροφορίες ανάκτησης για τον κάθε κάδο
3-1	15		Πατήστε για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το σύστημα θέρμανσης για το δεξιό κάδο (ους).
3-2	16		Όταν το θέτετε στη θέση ON [ΕΝΕΡΓΟ], παρέχεται ρεύμα στα χειριστήρια και αντλίες φιλτραρίσματος
3-2	17		Όταν ανάβει μπλε  , δείχνει ότι το Αυτόματο Ενδιάμεσο Φιλτράρισμα πρέπει να πραγματοποιηθεί τώρα
3-2	18		Όταν η λυχνία είναι κίτρινη, είναι ένδειξη ότι το JIB πρέπει να γεμίσει ή να αντικατασταθεί
3-3			




**Εικόνα 3-3**

Εικ. Νο.	Αρ. Αντικειμένου	Περιγραφή	Λειτουργία
3-3	1	Διάταξη δοχείου αποστράγγισης φίλτρου.	Το λάδι αποστραγγίζεται σε αυτό το δοχείο και κατόπιν αντλείται μέσω φίλτρων για να βοηθήσει να επιμηκύνει τη χρήση του λαδιού
3-3	2	Κρεμάστρα καλάθων	Οι καλάθοι κρεμιούνται από αυτό το εξάρτημα όταν δεν χρησιμοποιούνται ή για να αποστραγγίσουν μετά από τον κύκλο τηγανίσματος.
3-3	3	Διακόπτης RTI	Μόνο σε φριτέζες που έχουν το Σύστημα RTI στη θέση αυτή
3-3	4	Καλύπτρα κάδο	Καλύπτει τον κάδο όταν δεν είναι σε χρήση.
3-3	5a	JIB	Jug-in-a-Box [Δοχείο σε κουτί] για καταστήματα που δεν διαθέτουν συστήματα RTI. Αποθηκεύει λάδι.
3-3	5b	JIB	Δοχείο για καταστήματα που διαθέτουν συστήματα RTI. Αποθηκεύει λάδι

### 3-2. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΡΧΙΚΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

Κατά την αρχική εκκίνηση, τα χειριστήρια θα σας ζητήσουν να επιβεβαιώσετε της ρυθμίσεις για τη φριτέζα.

Όταν ανάψετε το γενικό διακόπτη, η ένδειξη «OFF» θα εμφανιστεί και στις δύο οθόνες. Πατήστε  σε μία από τις πλευρές και η ένδειξη \*SETUP\* \*MODE\* [ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ] εμφανίζεται στις οθόνες, ακολουθούμενη από “LANGUAGE [ΓΛΩΣΣΑ]” στην αριστερή οθόνη, “ENGLISH” στη δεξιά οθόνη.

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ◀ ή ▶ για να αλλάξετε την οθόνη σε, “FRANCAIS”, “CAN FREN”, “ESPANOL”, “PORTUG”, “DEUTSCHE”, “SVENSKI”, “RUSSIAN”.

Πατήστε το ▼ για να συνεχίσετε με τα άλλα στοιχεία της αρχικής ρύθμισης τα οποία περιλαμβάνουν:

- TEMP FORMAT [ΜΟΡΦΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ]- °F ή °C
- TIME FORMAT [ΜΟΡΦΗ ΩΡΑΣ]- 12-ΩΡΕΣ Ή 24-ΩΡΕΣ
- ENTER TIME [ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΩΡΑΣ] – Ώρα ημέρας (χρησιμοποιήστε τα κουμπιά του μηχανήματος για αλλαγή)
- ENTER TIME [ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΩΡΑΣ] – ΠΜ ή ΜΜ
- DATE FORMAT [ΜΟΡΦΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ] – Η.Π.Α. Ή ΔΙΕΘΝΗΣ
- ENTER DATE [ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ] – Σημερινή ημερομηνία (χρησιμοποιήστε τα κουμπιά του μηχανήματος για αλλαγή)
- FRYER TYPE [ ΤΥΠΟΣ ΦΡΙΤΕΖΑΣ] – GAS ή ELEC [ΥΓΡΑΕΡΙΟ Ή ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ]
- VAT TYPE [ΤΥΠΟΣ ΚΑΛΟΥ] – FULL Ή SPLIT [ΕΝΟΣ Ή ΔΥΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ]
- OIL SYSTEM [ΣΥΣΤΗΜΑ ΛΑΔΙΟΥ] – JIB (χωρίς σύστημα RTI )/BULK [ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ] (με σύστημα RTI)
- DAYLIGHT SAVING TIME [ΧΕΙΜΕΡΙΝΗ ΩΡΑ] – 1. OFF [ΑΝΕΝΕΡΓΟ], 2. USA [Η.Π.Α.] (2007 & μετά); 3. EURO [ΕΥΡΩΠΗ], 4.FSA (Η.Π.Α. πριν το 2007)
- SETUP COMPLETE [ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ Η ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ]

Εκτός και αν ενδείκνυται διαφορετικά, χρησιμοποιήστε το ◀ ή το ▶ για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις.

### **NOTICE** ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μπορείτε να μπειτε στην Κατάσταση Αρχικής Διαμόρφωσης και από τον προγραμματισμό Level 1 [Επίπεδο 1]. Βλέπε Ενότητα 4-4

### 3-3. ΓΕΜΙΣΜΑ Ή ΠΡΟΣΘΕΣΗ ΛΑΔΙΟΥ



**Εικόνα 1**



**Εικόνα 2**



**Εικόνα 3**

## **CAUTION** ΠΡΟΣΟΧΗ

Η στάθμη του λαδιού πρέπει να βρίσκεται πάντοτε πάνω από τα στοιχεία θέρμανσης όταν θερμαίνεται η φριτέζα και στους δείκτες στάθμης στο πίσω μέρος του κάδου. Αν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσετε πυρκαγιά ή/και ζημιά στη φριτέζα.

Δεν συνιστάται η χρήση στερεού μαγειρικού λίπους. Το στερεό μαγειρικό λίπος μπορεί να προκαλέσουν απόφραξη και αστοχία της αντλίας.

1. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε υψηλής ποιότητας υγρό λάδι στην ανοιχτή φριτέζα. Μερικά λάδια χαμηλής ποιότητας έχουν υψηλές ποσοότητες υγρασίας που είναι δυνατόν να δημιουργήσουν άφρισμα και υπερχειλίση.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ  
ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ**

Να φοράτε γάντια για να αποφύγετε σοβαρά εγκαύματα όταν ρίχνετε καυτό λάδι στον κάδο. Το λάδι και τα μεταλλικά εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με το λάδι είναι πολύ καυτά, επίσης προσέξτε να μην πιτσιλάτε λάδια.

2. Χωρητικότητα Λαδιού:

Κάδοι πλήρους μεγέθους = 14,2 λίτρα /13,6 kg (15 quarts/30 lbs)


Κάδος δύο διαμερισμάτων = 7,1 λίτρα /6,8 kg (7,5 quarts/15 lbs)

Κάδος για ψάρι (βαθύς κάδος δύο διαμερισμάτων) = 9,5 λίτρα /9,1 kg (10 quarts/20 lbs)


Όλοι οι κάδοι παρέχονται με 2 γραμμές ένδειξης στάθμης στο πίσω τοίχωμα του κάδου, εκ των οποίων η πιο πάνω γραμμή δείχνει τη σωστή στάθμη του λαδιού όταν έχει θερμανθεί. Εικόνες 1 & 2.

3. Το κρύο λάδι πρέπει να προστίθεται μέχρι την κάτω ένδειξη.

#### Γέμισμα του κάδου με το σύστημα RTI

1. Γυρίστε το γενικό διακόπτη του τροφοδοτικού στη θέση ON (ΕΝΕΡΓΟΣ).
2. Τοποθετήστε το στήριγμα του κάλαθου στο εσωτερικό του κάδου. Εικόνα 3.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο  (σε μία από τις δύο πλευρές) μέχρι που η οθόνη θα δείξει ### \*FILTER MENU\* [ΜΕΝΟΥ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ], και "1.AUTO FILTER? [ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ:] [ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ:]".
4. Πατήστε και αφήστε ελεύθερο το κουμπί ▼ 5 φορές μέχρι που η οθόνη να δείχνει "6.FILL POT FROM BULK [6. ΓΕΜΙΣΜΑ ΑΠΟ ΔΟΧΕΙΟ ΜΕΓΑΛΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ]".
5. Πατήστε το κουμπί ✓ και η οθόνη θα δείχνει "FILL QUIT [ΠΑΥΣΗ ΠΛΗΡΩΣΗΣ]". Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ✓ πάλι για να γεμίσετε τον κάδο και η οθόνη δείχνει "FILLING [ΓΕΜΙΣΜΑ]".
6. Αφού γεμίσει ο κάδος, αφήστε το κουμπί ✓ και η οθόνη επιστρέφει στην ένδειξη "FILL QUIT [ΠΑΥΣΗ ΠΛΗΡΩΣΗΣ]". Πατήστε το κουμπί X δύο φορές για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία.

### 3-4. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΤΟ ΠΡΩΙ

1. Βεβαιωθείτε ότι ο κάδος είναι γεμάτος με λάδι μέχρι τη σωστή στάθμη.
2. Μετακινήστε το διακόπτη στη θέση ON και πατήστε τον για  να ενεργοποιήσετε τη θέρμανση του κάδου που θέλετε. Αν παρουσιαστεί η ένδειξη “IS POT FILLED? [ΕΙΝΑΙ ΓΕΜΑΤΟΣ Ο ΚΑΔΟΣ;]” βεβαιωθείτε ότι το λάδι είναι στη σωστή στάθμη (βλέπε Ενότητα 3-2) και πατήστε το κουμπί  για “YES [ΝΑΙ]”.

Η μονάδα αυτομάτως εισέρχεται στη λειτουργία Melt Cycle μέχρι που η θερμοκρασία του λαδιού να φτάσει τους 82°C (180°F) και τότε το χειριστήριο θα εξέλθει αυτομάτως από τη λειτουργία Melt Cycle [Κύκλος Τήξης].

#### **NOTICE** ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μπορείτε να παρακάμψετε τη λειτουργία Melt Cycle [Κύκλος Τήξης] πιέζοντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί  ή το κουμπί **X** για 5 δευτερόλεπτα.

*Το χειριστήριο τότε δείχνει “EXIT MELT [ΕΞΟΔΟΣ ΑΠΟ ΚΥΚΛΟ ΤΗΞΗΣ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Πατήστε το κουμπί  για “YES [ΝΑΙ]” και ο κάδος θερμαίνεται συνεχώς μέχρι που να φτάσει την προκαθορισμένη θερμοκρασία.*

#### **CAUTION** ΠΡΟΣΟΧΗ

*Μην παρακάμψετε τη λειτουργία Melt Cycle [Κύκλος Τήξης] αν δεν υπάρχει αρκετό λιωμένο λάδι για να καλύψει εντελώς όλα από τα στοιχεία. Αν παρακαμφθεί η λειτουργία Melt Cycle [Κύκλος Τήξης] πριν να καλυφθούν όλα τα στοιχεία, το αποτέλεσμα θα είναι υπερβολική δημιουργία καπνού ή πυρκαγιά.*





**ΚΙΝΔΥΝΟΣ  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ  
ΥΠΕΡΧΕΙΛΙΣΗΣ**

**ΜΗΝ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΝΕΤΕ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΠΡΟΪΟΝ ΜΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΥΓΡΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΚΑΛΑΘΟ. 1,4 KG (3 LBS. ) ΕΙΝΑΙ Η ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΝΑ ΚΑΛΟ ΕΝΟΣ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ ΚΑΙ 0,68 KG. (1-1/2 LBS.) ΓΙΑ ΚΑΔΟΥΣ ΔΥΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ. ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΥΠΕΡΧΕΙΛΙΣΕΙ ΤΟ ΛΑΔΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΛΟ, ΠΡΑΓΜΑ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΕΓΚΑΥΜΑΤΑ, ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ, ΠΥΡΚΑΓΙΑ Ή/ΚΑΙ ΖΗΜΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.**



### **3-5. ΨΗΣΙΜΟ ΜΕ** **ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ** **ΕΝΔΕΙΞΗ**



Αποκλειστική ένδειξη σημαίνει, ένα προϊόν εμφανίζεται πάντοτε στην οθόνη του συγκεκριμένου κάδου.

1. Αφού ολοκληρωθεί η λειτουργία Melt Cycle [Κύκλος Τήξης], θα αναβοσβήνει η ένδειξη LOW TEMP [ΧΑΜΗΛΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ] μέχρι που να επιτευχθεί η προκαθορισμένη θερμοκρασία. Δεν πρόκειται να εκκινηθεί κύκλος τηγανίσματος ενώ παρουσιάζεται η ένδειξη “LOW TEMP [ΧΑΜΗΛΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ]” στην οθόνη. Αφού επιτευχθεί η προκαθορισμένη θερμοκρασία, θα εμφανιστεί το όνομα του προϊόντος στην οθόνη, π.χ. NUGGETS, και τώρα μπορείτε να τοποθετήσετε το προϊόν στο λάδι.
2. Πατήστε ένα κουμπί χρονομέτρου  ή .
3. Η οθόνη δείχνει το όνομα του προϊόντος που ψήνεται (π.χ. “NUG”) και το χρονόμετρο μετρά αντίστροφα.
4. Αφού ολοκληρωθεί ο κύκλος τηγανίσματος, ακούγεται ένας συναγερμός και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “PULL [ΒΓΑΛΣΙΜΟ]”.
5. Πατήστε το κουμπί του χρονομέτρου κάτω από το PULL [ΒΓΑΛΣΙΜΟ] για να σταματήσετε το συναγερμό και σηκώστε τον κάλαθο από τον κάδο.
6. Αν έχει προγραμμαστεί ένα χρονόμετρο ποιότητας Quality Timer (Χρονόμετρο διατήρησης προϊόντος), ο χρόνος διατήρησης ξεκινά αυτόματα αφού ο χρήστης πατήσει το κουμπί του χρονομέτρου για να λήξει ο κύκλος τηγανίσματος. Ενώ το χρονόμετρο ποιότητας καταμετρά αντίστροφα, η οθόνη δείχνει τη σύντμηση 3 ψηφίων ακολουθούμενη από “Qn”, όπου το “n” είναι ο αριθμός λεπτών που απομένουν.  
π.χ. “FRY” / “Q5” / “FRY” / “Q5” / “FRY” / “Q4”, κλπ.



Στο τέλος της αντίστροφης μέτρησης του χρονομέτρου, το χειριστήριο ηχεί και η οθόνη δείχνει “QUAL [ΠΟΙΟΤΗΤΑ]” ακολουθούμενη από το όνομα του προϊόντος σε 4 ψηφία. “QUAL” / “FRY” / “QUAL” / “FRY”. Πατήστε το κουμπί του χρονομέτρου για να ακυρώσετε το χρονόμετρο.

### **NOTICE ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Για να αλλάξετε το προκαθορισμένο προϊόν, πατήστε το κουμπί

του προϊόντος που θέλετε, π.χ.:  και εμφανίζεται η ένδειξη  


“<<<< >>>>” στην οθόνη.




Κατόπιν πατήστε και κρατήστε πατημένο (για 5 δευτερόλεπτα) το κουμπί του χρονομέτρου  ή  για τον κάδο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί. Το όνομα του προϊόντος τώρα εμφανίζεται στην οθόνη, π.χ. “HASH BRN”.





### **3-6. ΨΗΣΙΜΟ ΜΕ ΟΘΟΝΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**

Μία οθόνη για πολλαπλά προϊόντα σημαίνει, ένα προϊόν πρέπει να επιλεγθεί πριν να αρχίσετε ένα κύκλο τηγανίσματος σε ένα συγκεκριμένο κάδο.

1. Αφού ολοκληρωθεί η λειτουργία Melt Cycle [Κύκλος Τήξης], θα αναβοσβήνει η ένδειξη LOW TEMP [ΧΑΜΗΛΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ] μέχρι που να επιτευχθεί η προκαθορισμένη θερμοκρασία. Τότε η οθόνη δείχνει “\_\_\_\_\_”.

2. Πατήστε ένα κουμπί προϊόντος, για παράδειγμα  και τώρα μπορείτε να τοποθετήσετε το προϊόν στο λάδι.
3. Η οθόνη δείχνει “FR FRIES [ΤΗΓΑΝΗΤΕΣ ΠΑΤΑΤΕΣ]”. Αν η οθόνη δείχνει “<<<<>>>>”, η θερμοκρασία του λαδιού δεν είναι σωστή για το συγκεκριμένο προϊόν. Επιλέξτε είτε ένα άλλο προϊόν, ή πατήστε και κρατήστε πατημένο  ή  για 5 δευτερόλεπτα.

4. Πατήστε ένα κουμπί χρονομέτρου  ή .


5. Αφού ολοκληρωθεί ο κύκλος τηγανίσματος, ακούγεται ένας συναγερμός και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “PULL [ΒΓΑΛΣΙΜΟ]”.

6. Πατήστε το κουμπί του χρονομέτρου κάτω από την ένδειξη “PULL [ΒΓΑΛΣΙΜΟ]”, για να σταματήσετε το συναγερμό. Η οθόνη τότε δείχνει “\_\_\_\_\_”, ή αν έχει προγραμμαστεί ένα χρονοόμετρο ποιότητας Quality Timer (Χρονοόμετρο διατήρησης προϊόντος), η οθόνη θα εμφανίσει το χρονοόμετρο με αντίστροφη μέτρηση (βλέπε βήμα 6, Ενότητα 3-5)



Αυτή η διαδικασία είναι βασικά η αλλαγή του προϊόντος που ψήνεται στον κάδο με μία αποκλειστική ένδειξη.

#### **Από πρωινό σε μεσημεριανό**

### **3-7. ΑΛΛΑΓΗ ΑΠΟ ΠΡΩΙΝΟ ΣΕ ΜΕΣΗΜΕΡΙΑΝΟ ΜΕΝΟΥ ή ΑΠΟ ΜΕΣΗΜΕΡΙΑΝΟ ΣΕ ΠΡΩΙΝΟ**

1. Πατήστε το κουμπί προϊόντος, για παράδειγμα .



2. Η οθόνη δείχνει “<<<<>>>>”.

3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο ένα κουμπί χρονομέτρου  ή  για 5 δευτερόλεπτα και κατόπιν η ένδειξη “FR FRIES [ΤΗΓΑΝΗΤΕΣ ΠΑΤΑΤΕΣ]” θα παρουσιαστεί στην οθόνη.

#### **Από μεσημεριανό σε πρωινό**

1. Πατήστε το κουμπί προϊόντος, για παράδειγμα .

2. Η οθόνη δείχνει “<<<<>>>>”.




3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο ένα κουμπί χρονομέτρου  ή  για 5 δευτερόλεπτα και κατόπιν η ένδειξη “HASH BRN” θα παρουσιαστεί στην οθόνη.

### **NOTICE ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Αν κατά τη διάρκεια τηγανίσματος γίνει προσπάθεια αλλαγής και αποτύχει η αλλαγή του προϊόντος σε μία αποκλειστική ένδειξη ή οθόνη πολλαπλών προϊόντων, η προκαθορισμένες θερμοκρασίες των προϊόντων δεν είναι ίδιες. Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί ο κύκλος τηγανίσματος, και τότε πραγματοποιήστε τη διαδικασία αλλαγής.



**3-8. ΑΛΛΑΓΗ ΑΠΟ ΟΘΟΝΗ  
ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ  
ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΕ  
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ  
ΈΝΔΕΙΞΗ**

Η οθόνη δείχνει “———” αν υπάρχει η δυνατότητα αλλαγής για την Κατάσταση λειτουργίας για ένδειξη πολλαπλών προϊόντων σε αποκλειστική ένδειξη.

1. Πατήστε ένα κουμπί προϊόντος, για παράδειγμα  .
2. Η οθόνη δείχνει την ένδειξη “FR FRIES [ΤΗΓΑΝΗΤΕΣ ΠΑΤΑΤΕΣ]” αν η προκαθορισμένη θερμοκρασία στον κάδο ταιριάζει με το προϊόν, αλλιώς, αν δεν ταιριάζει, η οθόνη δείχνει την ένδειξη “<<<< >>>>” .
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί χρονομέτρου  ή  για 5 δευτερόλεπτα μέχρι που να ηχήσει το χειριστήριο.
4. Αφήστε ελεύθερο το κουμπί χρονομέτρου και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “FR FRIES [ΤΗΓΑΝΗΤΕΣ ΠΑΤΑΤΕΣ]”, που είναι ένδειξη ότι η αλλαγή έχει γίνει σε Dedicated Display [Αποκλειστική Ένδειξη]

Αυτή η διαδικασία είναι απλή, και λειτουργεί πάντοτε (δεν πρόκειται να απορριφθεί) γιατί ποτέ δεν γίνεται προσπάθεια να αλλάξει η προκαθορισμένη θερμοκρασία.






**3-9. ΑΛΛΑΓΗ ΑΠΟ  
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ  
ΈΝΔΕΙΞΗ ΣΕ ΟΘΟΝΗ  
ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ  
ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί χρονομέτρου  ή  για 5 δευτερόλεπτα μέχρι που να ηχήσει το χειριστήριο.
2. Αφήστε ελεύθερο το κουμπί χρονομέτρου και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “———”, που είναι ένδειξη ότι η αλλαγή έχει γίνει στην κατάσταση λειτουργίας πολλαπλών προϊόντων.

**NOTICE ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Μόνο τα προϊόντα που έχουν προγραμματιστεί για αυτή την προκαθορισμένη θερμοκρασία θα είναι δυνατόν να επιλεγθούν για τηγάνισμα.

**3-10. ΑΛΛΑΓΗ ΑΠΟ ΟΘΟΝΗ  
ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ  
ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΕ  
ΟΘΟΝΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ  
ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΜΕ  
ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΕΣ  
ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΕΣ  
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ**

1. Πατήστε ένα κουμπί προϊόντος, για παράδειγμα  .
2. Η οθόνη δείχνει την ένδειξη “FR FRIES [ΤΗΓΑΝΗΤΕΣ ΠΑΤΑΤΕΣ]” αν η προκαθορισμένη θερμοκρασία στον κάδο ταιριάζει με το προϊόν, αλλιώς, αν δεν ταιριάζει, η οθόνη δείχνει την ένδειξη “<<<< >>>>” .
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί χρονομέτρου  ή  για 5 δευτερόλεπτα μέχρι που να ηχήσει το χειριστήριο.
4. Αφήστε ελεύθερο το κουμπί χρονομέτρου και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “FR FRIES [ΤΗΓΑΝΗΤΕΣ ΠΑΤΑΤΕΣ]”, που είναι ένδειξη ότι η αλλαγή έχει γίνει σε Αποκλειστική Ένδειξη
5. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί χρονομέτρου  ή  για 5 δευτερόλεπτα μέχρι που να ηχήσει το χειριστήριο.
6. Αφήστε ελεύθερο το κουμπί χρονομέτρου και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “———”, που είναι ένδειξη ότι η αλλαγή έχει γίνει στην Multi-Product Display Mode [Κατάσταση λειτουργίας πολλαπλών προϊόντων χρησιμοποιώντας την προκαθορισμένη θερμοκρασία για τηγανητές πατάτες, στο συγκεκριμένο παράδειγμα.

### **3-11. ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ**

Κατά την κανονική λειτουργία, το χειριστήριο αυτομάτως παρακολουθεί τη στάθμη του λαδιού στον κάδο. Αν το χειριστήριο ανακαλύψει ότι η στάθμη του λαδιού είναι πολύ χαμηλή, η μονάδα θα αντλήσει λάδι από το JIB στον κάδο για να διατηρήσει το λάδι στη σωστή στάθμη.



**Εικόνα 1**



**Εικόνα 2**

#### **Γέμισμα του JIB με το σύστημα RTI**

1. Η οθόνη παρουσιάζει την ένδειξη "JIB IS LOW" και ανάβει η κίτρινη ένδειξη στην εμπρόσθια πλευρά της φριτέζας/ Εικόνα 1.

2. Ανοίξτε την πόρτα που έχει το διακόπτη RTI (Εικόνα 2). Πατήστε και κρατήστε πατημένη την πλευρά του διακόπτη RTI που αναγράφει ADD [ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ] για να προσθέσετε λάδι στο JIB.



**Εικόνα 3**

#### **Αντικατάσταση του JIB (για εστιατόριο χωρίς RTI)**

1. Η οθόνη παρουσιάζει την ένδειξη "JIB IS LOW [Η ΣΤΑΘΜΗ ΣΤΟ JIB ΕΙΝΑΙ ΧΑΜΗΛΗ]" και ανάβει η κίτρινη ένδειξη στην εμπρόσθια πλευρά της φριτέζας/ Εικόνα 1.
2. Ανοίξτε τη δεξιά πόρτα και τραβήξτε το JIB από τη μονάδα. Αφαιρέστε το πόμα από το πάνω μέρος του JIB και πετάξτε το άδειο JIB και αντικαταστήστε το με ένα γεμάτο. Εικόνα 3

### **3-12. ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΕΝΔΙΑΜΕΣΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ (AIF)**



**Εικόνα 1**

## **NOTICE ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Το AIF ΔΕΝ είναι διαθέσιμο για κάδους ψαριών (βαθύς κάδος δύο διαμερισμάτων). Οι κάδοι ψαριών φιλτράρονται μόνο μία φορά, στο τέλος της ημέρας.

1. Κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας και μετά από ορισμένους κύκλους τηγανίσματος, ανάβει το μπλε φωτάκι στην εμπρόσθια πλευρά της φριτέζας (Εικόνα 1), και το χειριστήριο κατά περιόδους δείχνει “FLTR NOW? [ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ ΤΩΡΑ;]” “YES / NO” [ΝΑΙ/ΟΧΙ].
2. Αν θέλετε να φιλτράρετε, πατήστε το κουμπί **✓** για ΝΑΙ και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “\*SKIM\* [ΞΑΦΡΙΣΜΑ]”, και την ένδειξη “CONFIRM [ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”.
3. Αφού καθαριστούν τα ψίχουλα από την επιφάνεια του λαδιού, πατήστε το κουμπί **✓** για YES [ΝΑΙ] και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “DRAINING [ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ]”. Ανοίγει η αποχέτευση και το λάδι από τον κάδο.

## **NOTICE ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Αν ΔΕΝ θέλετε να φιλτράρετε, πατήστε το κουμπί **X** και το AIF (Αυτόματο Ενδιάμεσο Φιλτράρισμα) ακυρώνεται. Το μπλε φωτάκι σβήνει και το χειριστήριο επιστρέφει στην κανονική λειτουργία. Τα χειριστήρια θα συστήνουν φιλτράρισμα μετά από μερικούς κύκλους τηγανίσματος ακόμη.

4. Η οθόνη δείχνει το μήνυμα VAT EMPTY [ΚΑΔΟΣ ΑΔΕΙΟΣ], ακολουθούμενο από “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Πατήστε το κουμπί **✓** και η οθόνη θα δείχνει “DRAINING [ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ]”.
5. Αν η οθόνη δείχνει “IS POT FILLED? [ΕΧΕΙ ΓΕΜΙΣΕΙ Ο ΚΑΔΟΣ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”, βεβαιωθείτε ότι ο κάδος είναι γεμάτος και κατόπιν πατήστε το κουμπί **✓** για YES [ΝΑΙ] και το χειριστήριο επιστρέφει στην κανονική λειτουργία.

### **Σφάλμα φιλτραρίσματος**

6. Αν το λάδι δεν αντληθεί πίσω μέχρι τη σωστή στάθμη στον κάδο κατά τη διαδικασία AIF, πατήστε το κουμπί **X** για NO [ΟΧΙ] και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “FILL POT FROM DRN PAN [ΓΕΜΙΣΜΑ ΚΑΔΟΥ ΑΠΟ ΔΟΧΕΙΟ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ]”.
7. Πατήστε το κουμπί **✓** και η αντλία λειτουργεί για 30 δευτερόλεπτα.
8. Η οθόνη δείχνει την ένδειξη “IS POT FILLED? [ΕΧΕΙ ΓΕΜΙΣΕΙ Ο ΚΑΔΟΣ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Πατήστε το κουμπί **✓** και η οθόνη δείχνει την ένδειξη και το χειριστήριο επιστρέφει σε κανονική λειτουργία. Πατήστε το κουμπί **X** και η αντλία λειτουργεί για 30 δευτερόλεπτα. Μπορείτε να προσπαθήσετε να γεμίσετε τον κάδο 3 φορές.

**3-12. ΑΥΤΟΜΑΤΟ  
ΕΝΔΙΑΜΕΣΟ  
ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ (AIF)  
(Συνέχεια)**

9. Αφού γίνουν 3 προσπάθειες να γεμίσει ο κάδος χωρίς επιτυχία, το χειριστήριο δείχνει “CHANGE FILTER PAD? [ΑΛΛΑΓΗ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ;]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Αν πρόκειται να αλλάξετε το φίλτρο αυτή τη στιγμή, πατήστε **✓** και αλλάξτε το φίλτρο ακολουθώντας τις διαδικασίες στην Ενότητα Αλλαγή Φίλτρου ή Χάρτινου φίλτρου. Τα χειριστήρια επιστρέφουν στην κανονική λειτουργία.

Αν πρόκειται να αλλάξετε το φίλτρο αργότερα, πατήστε το κουμπί **X** και η υπενθύμιση “CHANGE FILTER PAD? [ΑΛΛΑΓΗ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ;]” θα εμφανιστεί πάλι σε 15 λεπτά.

10. Κατά το επόμενο AIF με ένα καινούργιο φίλτρο, αν ο κάδος δεν γεμίσει μετά από 3 προσπάθειες, η οθόνη δείχνει την ένδειξη “FILTER SERVICE REQUIRED-SEE TROUBLESHOOTING GUIDE [ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΛΤΡΟΥ – ΔΕΙΤΕ ΟΔΗΓΟ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ]”.

Αν εμφανιστεί το μήνυμα “Service Required”, τότε κάθε 15 λεπτά η οθόνη δείχνει “FILTER PROBLEM FIXED? [ΔΙΟΡΘΩΘΗΚΕ ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ;] YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Αν το πρόβλημα δεν έχει διορθωθεί, πατήστε το κουμπί **X**. Αφού διορθωθεί το πρόβλημα, πατήστε το **✓** και τα χειριστήρια επιστρέφει στην κανονική λειτουργία.

**NOTICE ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Για να βεβαιωθείτε ότι ο κάδος έχει γεμίσει εντελώς, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο φιλτραρίσματος καθαρίζεται τουλάχιστον μία φορά την ημέρα, αλλάζεται το φίλτρο, βεβαιωθείτε ότι το JIB είναι γεμάτο και ότι οι στεγανωτικοί δακτύλιοι είναι σε καλή κατάσταση.



### 3-13. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ  
ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ**

Φορέστε προστατευτικό εξοπλισμό: Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε όλο τον εγκεκριμένο προστατευτικό εξοπλισμό ασφαλείας που περιλαμβάνει την ποδιά, προστατευτικό προσώπιο και γάντια. Ποτέ μην αρχίζετε το φιλτράρισμα μέχρι να φορέσετε όλο τον προστατευτικό εξοπλισμό. Το καυτό λάδι μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

1. Ελέγξτε το δοχείο φιλτραρίσματος: Πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα καινούργιο φίλτρο για το πρώτο φιλτράρισμα της ημέρας, αλλά μπορείτε να χρησιμοποιείτε το ίδιο φίλτρο την υπόλοιπη ημέρα, εκτός από τις φριτέζες για τα ψάρια. Αφού φιλτράρετε τον κάδο για τα ψάρια, το φίλτρο ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ αλλάξει.

Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας του φίλτρου εφαρμόζει σφιχτά και ότι το δοχείο φιλτραρίσματος βρίσκεται όσο πιο πίσω γίνεται κάτω από τη φριτέζα και το κάλυμμα του δοχείου φιλτραρίσματος βρίσκεται στη θέση του. Αν το δοχείο αποστράγγισης φιλτραρίσματος δεν είναι στη θέση του, η οθόνη δείχνει την ένδειξη “FILTER PAN MISSING [ΛΕΙΠΕΙ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ]”.

2. Βεβαιωθείτε ότι το λάδι είναι καυτό: Τα καλύτερα αποτελέσματα επιτυγχάνονται όταν το λάδι τηγανίσματος φιλτράρεται στις κανονικές θερμοκρασίες τηγανίσματος.

3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο  (σε μία από τις δύο πλευρές) μέχρι που η οθόνη θα δείξει “1.AUTO FILTER?[ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ:]”.

4. Πατήστε και απελευθερώστε το κουμπί ▼ και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “2.MAINT FILTER?[ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ:]”.

5. Πατήστε το κουμπί ✓ για YES [ΝΑΙ] και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “PUT ON \*PPE\*[ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ \*PPE\*]”, ακολουθούμενη από “CONFIRM?[ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ:]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”.

6. Πατήστε το κουμπί ✓ για YES [ΝΑΙ] για να αποστραγγίσετε το λάδι και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “DRAINING [ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ]” και το λάδι αποστραγγίζεται από τον κάδο, ή πατήστε το κουμπί X για NO και το χειριστήριο θα επιστρέψει σε κανονική λειτουργία.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Οι βαλβίδες αποστράγγισης για τους κάδους τηγανίσματος ψαριού πρέπει να ανοιχτούν χειροκίνητα. Ανοίξτε την πόρτα και στρέψτε τη χειρολαβή από την οριζόντια θέση σε κάθετη θέση και το λάδι θα αποστραγγιστεί από τον κάδο. Εικόνα 1

7. Αφού αποστραγγιστεί το λάδι από τον κάδο, χρησιμοποιήστε το εργαλείο ανύψωσης και ανασηκώστε το αρθρωτό στοιχείο από τον κάδο για να καθαρίσετε τον πάτο του κάδου. Εικόνα 2.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ  
ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ**

Να χρησιμοποιείτε προστατευτικό πανί ή γάντια όταν σηκώνετε το στοιχείο θέρμανσης. Το στοιχείο μπορεί να είναι καυτό και να προκαλέσει εγκαύματα.



**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Αποφεύγετε να βάζετε το εργαλείο ανύψωσης στο κέντρο των στοιχείων θέρμανσης, στο ίδιο σημείο με τον αισθητήρα υψηλής θερμοκρασίας, γιατί μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στον αισθητήρα υψηλής θερμοκρασίας.

Κλειστό Ανοιχτό



**Εικόνα 1**

**(Κάδοι για τηγάνισμα ψαριού)**



**Εικόνα 2**



### 3-13. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ (Συνέχεια)

8. Να χρησιμοποιείτε το εργαλείο καθαρισμού, ένα πλαστικό σύρμα τριψίματος και μία μικρή ποσότητα McD Fryer Cleanser [καθαριστικού φριτέζας της McDonald's] για να τρίψετε το εσωτερικό του κάδου. Να προσέχετε να μην προκαλέσετε ζημιά στους αισθητήρες.

#### **CAUTION** ΠΡΟΣΟΧΗ

*Μη χρησιμοποιείτε σύρμα ή άλλα αδροποιητικά καθαριστικά ή καθαριστικά / απολυμαντικά που περιέχουν χλωρίνη, βρώμιο, ιώδιο ή αμμωνία καθώς αυτά θα διαβρώσουν το υλικό του ανοξείδωτου χάλυβα και να μικρύνουν τη ζωή του μηχανήματος.*

*Μη χρησιμοποιείτε πίδακα νερού (νερό υπό πίεση) για να καθαρίσετε το μηχανήμα, αλλιώς μπορεί να προκαλέσετε ζημιά εξαρτημάτων.*

9. Αφού καθαριστεί ο κάδος και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “SCRUB VAT COMPLETE? [ΤΕΛΕΙΩΣΕ ΤΟ ΤΡΙΨΙΜΟ ΤΟΥ ΚΑΔΟΥ;]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Πατήστε το κουμπί  για YES [ΝΑΙ] και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “WASH VAT [ΠΛΥΣΙΜΟ ΚΑΔΟΥ]”.
10. Κατεβάστε το στοιχείο θέρμανσης και πατήστε το κουμπί  και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “WASHING [ΠΛΥΣΙΜΟ]”. Το λάδι κυκλοφορεί από τον κάδο για αρκετά λεπτά. Αφού ολοκληρωθεί ο κύκλος πλυσίματος, η οθόνη δείχνει την ένδειξη “WASH AGAIN? [ΠΛΥΣΙΜΟ ΠΑΛΙ;]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”.
11. Πατήστε το κουμπί  για YES [ΝΑΙ] αν χρειάζεται να γίνει άλλο πλύσιμο, άλλως πατήστε το κουμπί **X** για ΟΧΙ και η οθόνη δείχνει την ένδειξη δείχνει RINSING [ΞΕΠΛΥΜΑ] και η φριτέζα ξεπλένει τον κάδο αυτόματα. Όταν ολοκληρωθεί το ξέπλυμα, η οθόνη δείχνει την ένδειξη “RINSE AGAIN? [ΞΕΠΛΥΜΑ ΠΑΛΙ;]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”.
12. Πατήστε το κουμπί  για YES [ΝΑΙ] αν χρειάζεται να γίνει άλλο ξέπλυμα, άλλως πατήστε το κουμπί **X** για ΟΧΙ. Η οθόνη δείχνει την ένδειξη “POLISH? [ΣΤΙΛΒΩΣΗ;]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”.
13. Πατήστε το κουμπί **X** για NO και τα χειριστήρια συνεχίζουν με το Βήμα 15. Αν πατήσετε το κουμπί  για YES [ΝΑΙ], το λάδι «στιλβώνεται» κυκλοφορώντας μέσω του συστήματος φιλτραρίσματος και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “5:00 STOP [ΠΑΥΣΗ]”. Αν θέλετε, πατήστε το κουμπί **X** για STOP [ΠΑΥΣΗ] για να σταματήσετε τη στίλβωση, αλλιώς το λάδι θα στίλβωθεί για 5 λεπτά.
14. Αφού στίλβωθεί το λάδι, η οθόνη δείχνει την ένδειξη “FILL VAT? [ΓΕΜΙΣΜΑ ΚΑΔΟΥ;]” “YES [ΝΑΙ]”. Πατήστε το κουμπί  και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “FILLING [ΓΕΜΙΣΜΑ]” και ο κάδος γεμίζει με λάδι.

#### **NOTICE** ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι βαλβίδες αποστράγγισης των κάδων για τηγάνισμα ψαριού πρέπει να κλειστούν χειροκίνητα πριν να τους γεμίσετε με λάδι. Ανοίξτε την πόρτα και στρέψτε τη χειρολαβή από την κάθετη θέση σε οριζόντια θέση και το λάδι θα αποστραγγιστεί από τον κάδο. Εικόνα 3

15. Αφού γεμίσει, η οθόνη δείχνει την ένδειξη “IS POT FILLED? [ΓΕΜΙΣΕ Ο ΚΑΔΟΣ;]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Πατήστε το κουμπί  για YES [ΝΑΙ] και το χειριστήριο επιστρέφει σε κανονική λειτουργία.

Αν πατήσετε το κουμπί **X**, η οθόνη δείχνει την ένδειξη “FILLING [ΓΕΜΙΣΜΑ]” και αφού σταματήσει η αντλία, το χειριστήριο θα εμφανίζει την ένδειξη “CHANGE FILTER PAD? [ΑΛΛΑΓΗ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ;]”, συνιστώντας ότι το φίλτρο μπορεί να έχει βουλώσει.




**Εικόνα 3**  
**(Κάδοι για τηγάνισμα ψαριού)**

### 3-14. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΛΑΔΙΟΥ ΑΠΟ ΚΑΔΟ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙ RTI



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ  
ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ**

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ, ΜΕΙΩΝΕΤΑΙ ΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ ΤΟΥ ΛΑΔΙΟΥ. ΠΕΤΑΞΤΕ ΤΟ ΛΑΔΙ ΑΝ ΔΕΙΧΝΕΙ ΣΗΜΕΙΑ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟΥ ΚΑΠΝΙΣΜΑΤΟΣ Ή ΑΦΡΙΣΜΑΤΟΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΕΓΚΑΥΜΑΤΑ, ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑ Ή/ΚΑΙ ΖΗΜΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο  (σε μία από τις δύο πλευρές) μέχρι που η οθόνη θα δείξει “\*FILTER MENU\* [ΜΕΝΟΥ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ]”, και “1.AUTO FILTER?[ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ:]”.
2. Πατήστε και απελευθερώστε ▼ δύο φορές μέχρι που η οθόνη να δείχνει “3.DISPOSE [ΑΠΟΡΡΙΨΗ]”.
3. Πατήστε το κουμπί ✓ και η οθόνη θα δείχνει DISPOSE? [ΑΠΟΡΡΙΨΗ:] “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”.
4. Πατήστε το κουμπί ✓ και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “DISPOSING [ΣΕ ΑΠΟΡΡΙΨΗ]” και το λάδι αποστραγγίζεται στο δοχείο φιλτραρίσματος.



**Εικόνα 1**

### **NOTICE ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Οι βαλβίδες αποστράγγισης για τους κάδους τηγανίσματος ψαριού πρέπει να ανοιχτούν χειροκίνητα. Ανοίξτε την πόρτα και στρέψτε τη χειρολαβή από την οριζόντια θέση σε κάθετη θέση και το λάδι θα αποστραγγιστεί από τον κάδο. Εικόνα 1

5. Η οθόνη δείχνει την ένδειξη “VAT EMPTY [ΑΔΕΙΟΣ ΚΑΔΟΣ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”.
6. “CLN VAT COMPLETE [ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΑΔΟΥ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Αφού καθαριστεί ο κάδος, πατήστε το κουμπί ✓.
7. Η βαλβίδα αποστράγγισης κλείνει (κλείνει χειροκίνητα για κάδους τηγανίσματος ψαριού) και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “FILL POT FROM BULK [ΓΕΜΙΣΜΑ ΤΟΥ ΚΑΔΟΥ ΑΠΟ ΔΟΧΕΙΟ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Ανοίξτε την πόρτα που έχει το διακόπτη RTI (Εικόνα 2) και πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί “DISPOSE [ΑΠΟΡΡΙΨΗ]” στο διακόπτη RTI μέχρι που να αδειάσει ο κάδος φιλτραρίσματος.
8. Για να ξαναγεμίσετε τον κάδο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ✓ μέχρι που το κρύο λάδι να φτάσει στην κάτω ένδειξη του κάδου, σύμφωνα με την Ενότητα 3-3.
9. Πατήστε το κουμπί Φ και η οθόνη θα δείχνει “VAT FULL [ΚΑΔΟΣ ΓΕΜΑΤΟΣ]” και “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Αν έχει γεμίσει ο κάδος, αφήστε το κουμπί ✓ και η οθόνη επιστρέφει σε κανονική λειτουργία. Αν ο κάδος συνεχίζει να χρειάζεται γέμισμα, πατήστε το κουμπί X και τα χειριστήρια επιστρέφουν στο προηγούμενο βήμα.



**Εικόνα 2**

### 3-15. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΛΑΔΙΟΥ ΑΠΟ ΚΑΔΟ ΜΕ ΔΟΧΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΠΑΛΑΙΟΥ ΛΑΔΙΟΥ



**Εικόνα 1**



**Εικόνα 2**



**Εικόνα 3**

1. Ανοίξτε την κεντρική πόρτα και τραβήξτε τη διάταξη του δοχείου αποστράγγισης από κάτω από τη φριτέζα και αντικαταστήστε το με το δοχείο μεταφοράς παλαιού λαδιού. Εικόνες 1 & 2.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο **F FILTER** (σε μία από τις δύο πλευρές) μέχρι που η οθόνη θα δείξει “\*FILTER MENU\* [ΜΕΝΟΥ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ]”, και “1.AUTO FILTER? [ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ;]”.
3. Πατήστε και απελευθερώστε το κουμπί ▼ δύο φορές μέχρι που η οθόνη να δείχνει “3.DISPOSE [ΑΠΟΡΡΙΨΗ]”. Πατήστε το κουμπί ✓ και η οθόνη θα δείχνει “DISPOSE? [ΑΠΟΡΡΙΨΗ;]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”.
4. Πατήστε το κουμπί ✓ και η οθόνη θα δείχνει “IS DISPOSAL UNIT IN PLACE? [ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ Ο ΚΑΔΟΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ;]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”.
5. Αφού ρολάρετε το δοχείο μεταφοράς παλαιού λαδιού στη θέση του, πατήστε το κουμπί ✓ και η οθόνη δείχνει “DISPOSING [ΣΕ ΑΠΟΡΡΙΨΗ]”. Το λάδι αποστραγγίζεται τώρα από τον κάδο στο δοχείο μεταφοράς.

### **NOTICE** ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι βαλβίδες αποστράγγισης για τους κάδους τηγανίσματος ψαριού πρέπει να ανοιχτούν χειροκίνητα. Ανοίξτε την πόρτα και στρέψτε τη χειρολαβή από την οριζόντια θέση σε κάθετη θέση και το λάδι θα αποστραγγιστεί από τον κάδο. Εικόνα 3

6. Η οθόνη δείχνει την ένδειξη “VAT EMPTY [ΚΑΔΟΣ ΑΔΕΙΟΣ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο είναι άδειο και πατήστε το κουμπί ✓.
7. Η οθόνη δείχνει την ένδειξη “CLN VAT COMPLETE [ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΑΔΟΥ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Αφού καθαριστεί ο κάδος, πατήστε το κουμπί ✓. (Κλείστε χειροκίνητα για κάδους τηγανίσματος ψαριού)
8. Η οθόνη δείχνει “MANUAL FILL POT”, ακολουθούμενο από “VAT FULL [ΚΑΔΟΣ ΓΕΜΑΤΟΣ]”, και “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Γεμίστε τον κάδο μέχρι την κάτω γραμμή ένδειξης στο πίσω μέρος του κάδου και πατήστε το κουμπί ✓. (Βλέπε τις οδηγίες για το **Γέμισμα ή Πρόσθεση Λαδιού (για εστιατόριο χωρίς RTI)** από την Ενότητα 3-2.

Τα χειριστήρια επιστρέφουν στην κανονική λειτουργία.

9. Αφαιρέστε το δοχείο μεταφοράς παλαιού λαδιού από το κάτω μέρος της φριτέζας και αντικαταστήστε το με το συγκρότημα φιλτραρίσματος / δοχείου αποστράγγισης.

### 3-16. ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΛΤΡΟΥ



Εικόνα 1



Εικόνα 2



Εικόνα 3



Εικόνα 4

Για να βεβαιωθείτε ότι διατηρείται η αποδοτικότητα άντλησης του λαδιού, το φίλτρο (ή χαρτί) πρέπει να αλλάζεται τουλάχιστον μία φορά την ημέρα.

#### **NOTICE** ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν το φίλτρο δεν έχει αλλάξει, παρουσιάζεται μία υπενθύμιση στην οθόνη, “CHANGE PAD [ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΛΤΡΟΥ]”. Πατήστε το κουμπί ✓ για να ακυρώσετε το μήνυμα, αλλά θα εμφανιστεί πάλι κάθε 4 λεπτά μέχρι που να αλλάξει το φίλτρο.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο γενικός διακόπτης είναι στη θέση ON.
2. Ανοίξτε την πόρτα, σηκώστε το εξάρτημα συγκράτησης του δοχείου αποστράγγισης και τραβήξτε το δοχείο αποστράγγισης, από τη λαβή του δοχείου αποστράγγισης. Εικόνες 1 & 2.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ  
ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ**

Αυτό το δοχείο μπορεί να καίει. Να χρησιμοποιείτε προστατευτικό πανί ή γάντια, αλλιώς μπορεί να υποστείτε σοβαρά εγκαύματα.

Αν μετακινείτε το δοχείο φιλτραρίσματος όταν είναι γεμάτο με λάδι, να προσέχετε ώστε να μην πιτσιλίζεται, αλλιώς μπορεί να υποστείτε σοβαρά εγκαύματα.

3. Σηκώστε το κάλυμμα του δοχείου από το δοχείο αποστράγγισης. Εικόνα 3.
4. Σηκώστε τον κάλαθο ψηγμάτων (ψίχουλων) από το δοχείο αποστράγγισης. Καθαρίστε το λάδι και τα ψήγματα από τον κάλαθο ψηγμάτων. Καθαρίστε τον κάλαθο ψηγμάτων με σαπούνι και νερό, κατόπιν ξεπλύνετε καλά με ζεστό νερό. Εικόνα 4.

### **3-16. ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΛΤΡΟΥ** **(Συνέχεια)**



**Εικόνα 5**

5. Αφαιρέστε τους δακτυλίους συγκράτησης του φίλτρου και καθαρίστε καλά με σαπούνι και νερό. Ξεπλύντε καλά με ζεστό νερό. Εικόνα 5.



**Εικόνα 6**

6. Τραβήξτε το φίλτρο από το δοχείο και πετάξτε το φίλτρο. Εικόνα 6.



**Εικόνα 7**

7. Αφαιρέστε την κάτω σήτα από το δοχείο και καθαρίστε καλά με σαπούνι και νερό. Ξεπλύντε καλά με ζεστό νερό. Εικόνα 7.



**Εικόνα 8**

8. Καθαρίστε το λάδι και τα ψήγματα από το δοχείο αποστράγγισης. Καθαρίστε το δοχείο αποστράγγισης με σαπούνι και νερό, κατόπιν ξεπλύνετε καλά με ζεστό νερό. Εικόνα 8.



### 3-16. ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΛΤΡΟΥ (Συνέχεια)



**Εικόνα 9**



**Εικόνα 10**

### 3-17. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΡΕΜΑΣΤΡΑΣ ΚΑΛΑΘΟΥ



## **NOTICE** ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σιγουρευτείτε ότι το δοχείο αποστράγγισης, η κάτω σήτα, η σήτα συγκράτησης σωματιδίων και ο δακτύλιος συγκράτησης είναι εντελώς στεγνά πριν βάλετε το φίλτρο στο δοχείο γιατί το νερό θα διαλύσει το φίλτρο.

9. Συναρμολογήστε σε αντίστροφη σειρά, τοποθετώντας πρώτα την κάτω σήτα στο δοχείο φιλτραρίσματος, μετά το φίλτρο, το δακτύλιο συγκράτησης και τη σήτα συγκράτησης σωματιδίων.

## **NOTICE** ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πριν να σπρώξετε το δοχείο αποστράγγισης / φιλτραρίσματος πάλι στη θέση του, λιπάνετε τους στεγανωτικούς δακτυλίους (Εικόνα 9) στο σωλήνα του φίλτρου με κρύο λάδι.

10. Σπρώξτε τη διάταξη του δοχείου φιλτραρίσματος πάλι κάτω από τη φριτέζα, αφού βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας του φίλτρου στο δοχείο κάνει καλή επαφή με το σύνδεσμο κάτω από τη φριτέζα. Εικόνα 9.

11. Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα συγκράτησης του δοχείου αποστράγγισης έχει πιάσει και η φριτέζα είναι τώρα έτοιμη για κανονική λειτουργία. Εικόνα 10.

Η κρεμάστρα καλάθων, στο πίσω κάλυμμα της φριτέζας, θα πρέπει να αφαιρείται και να καθαρίζεται περιοδικά.



Να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια όταν αφαιρείτε την κρεμάστρα καλάθων. Η κρεμάστρα καλάθων μπορεί να είναι καυτή και να προκαλέσει εγκαύματα.

Πιάστε την κρεμάστρα καλάθων με τα δύο χέρια σας και τραβήξτε την από τις εγκοπές της.


Μεταφέρετε στο νεροχύτη και καθαρίστε με σαπούνι και νερό. Στεγνώστε καλά.

Καθαρίστε το χώρο πίσω από την κρεμάστρα καλάθων και τοποθετήστε την κρεμάστρα καλάθων πάλι στη θέση της.



### 3-18. ΚΟΥΜΠΙ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

#### Πληροφορίες ανάκτησης για τον κάθε κάδο

1. Πατήστε και απελευθερώστε το  και στην αριστερή οθόνη εμφανίζεται το REC [ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ] και ο χρόνος ανάκτησης που χρειάστηκε για να ανέλθει η θερμοκρασία από τους 121°C (250°F) στους 149°C (300°F) εμφανίζεται στη δεξιά οθόνη. Για παράδειγμα, η ένδειξη 

REC	5:30
-----	------



 σημαίνει ότι πήρες 5 λεπτά και 30 δευτερόλεπτα για τη θερμοκρασία του λαδιού να ανέλθει στους 149°C (300°F) από τους 121°C (250°F).

#### **NOTICE** ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν δεν πατηθεί κάποιο κουμπί εντός 5 δευτερόλεπτων σε οποιαδήποτε από τις καταστάσεις στατιστικών πληροφοριών, τα χειριστήρια επανέρχονται στην κανονική λειτουργία.

### 3-19. ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΥΜΠΙΟΥ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ

#### Οι κύκλοι τηγανίσματος που απομένουν πριν από φιλτράρισμα.



1. Πατήστε και απελευθερώστε είτε το  ή  και η αριστερή οθόνη δείχνει “COOKS REMAINING [ΚΥΚΛΟΙ ΤΗΓΑΝΙΣΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΑΠΟΜΕΝΟΥΝ]” και η δεξιά οθόνη δείχνει τον αριθμό κύκλων τηγανίσματος που απομένουν πριν από το επόμενο προγραμματισμένο αυτόματο φιλτράρισμα. Για παράδειγμα, η ένδειξη 

REMA	INING
------	-------

3	6
---	---


 σημαίνει ότι μετά από 3 ακόμη κύκλους τηγανίσματος στον αριστερό κάδο, το χειριστήριο θα ρωτήσει το χειριστή αν είναι έτοιμοι για φιλτράρισμα ή όχι. Αλλά, στο δεξιό κάδο παραμένουν 6 ακόμη κύκλοι τηγανίσματος.

#### Ημερομηνία και Ώρα


2. Πατήστε είτε το  ή  δύο φορές και θα εμφανιστεί η ώρα της ημέρας και η ημερομηνία στις οθόνες.

### 3-20. ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

#### Πραγματική θερμοκρασία λαδιού

1. Πατήστε το κουμπί  και η πραγματική θερμοκρασία του λαδιού θα εμφανιστεί στην οθόνη για κάθε έναν από τους κάδους.

#### Προκαθορισμένη θερμοκρασία




2. Πατήστε το κουμπί  δύο φορές και εμφανίζεται η ένδειξη SP [ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ] στην οθόνη, μαζί με την προκαθορισμένη θερμοκρασία για τον κάθε κάδο.

## ΕΝΟΤΗΤΑ 4. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΕΠΙΠΕΔΟΥ 1

Ο προγραμματισμός επιπέδου 1 περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

- Τροποποίηση ρυθμίσεων προϊόντων
- Ρύθμιση του ρολογιού AIF για προϊόντα
- Πραγματοποίηση της διαδικασίας βαθέως καθαρισμού
- Κατάσταση λειτουργίας αρχικής διαμόρφωσης της φριτέζας





### 4-1. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ


1. Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά  και  μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη LEVEL – 1 [ΕΠΙΠΕΔΟ - 1], ακολουθούμενη από το “ENTER CODE” [ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΗΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ].
2. Πληκτρολογήστε τον κωδικό 1, 2, 3, 4 (τα πρώτα 4 κουμπιά). Στις οθόνες εμφανίζονται οι ενδείξεις “PRODUCT [ΠΡΟΪΟΝ]” και “SELECTN [ΕΠΙΛΟΓΗ]”.
3. Πατήστε το δεξιό κουμπί  και εμφανίζονται τα μηνύματα “SELECT PRODUCT [ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ]” και “-P 1-” (πχ: NUGGETS) στις οθόνες.


#### Αλλαγή ονόματος προϊόντων



4. Χρησιμοποιήστε τα  και  κουμπιά για να κυλήσετε στα 40 προϊόντα, ή πατήστε το κουμπί του προϊόντος που θέλετε




5. Πατήστε το δεξί κουμπί  και το προϊόν (π.χ.: NUGGETS) εμφανίζεται στην αριστερή οθόνη και στη δεξιά οθόνη εμφανίζονται τα μηνύματα “MODIFY [ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ]”, και “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Πατήστε το κουμπί  για να αλλάξετε αυτό το προϊόν, ή πιέστε το κουμπί  για να επιλέξετε κάποιο άλλο προϊόν.
6. Αν έχει πατηθεί το κουμπί  πατήστε και απελευθερώστε το κουμπί προϊόντος και το γράμμα που αναβοσβήνει στο πρώτο γράμμα για το πρώτο γράμμα στο κουμπί προϊόντος που πιέστηκε.

Για παράδειγμα, αν πατηθεί το κουμπί , το γράμμα που αναβοσβήνει αλλάζει σε “A”.

Πατήστε το ίδιο κουμπί πάλι και το γράμμα που αναβοσβήνει αλλάζει σε “B”. Πατήστε το πάλι και το γράμμα που αναβοσβήνει αλλάζει σε “C”. Αφού εμφανιστεί το γράμμα που θέλετε στην οθόνη, πατήστε το κουμπί  για να συνεχίσετε με το επόμενο γράμμα και επαναλάβετε τη διαδικασία.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το δεξί κουμπί  για να εξέλθετε από την Κατάσταση Προγραμματισμού, ή πατήστε το κουμπί  για να συνεχίσετε στο “1. COOK TIME [ΧΡΟΝΟΣ ΤΗΓΑΝΙΣΜΑΤΟΣ]”.

#### Για να αλλάξετε τους χρόνος και τις θερμοκρασίες


7. Πατήστε το κουμπί  μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “COOK TIME [ΧΡΟΝΟΣ ΤΗΓΑΝΙΣΜΑΤΟΣ]” και κατόπιν χρησιμοποιήστε τα κουμπιά προϊόντων



για να αλλάξετε το χρόνο σε λεπτά και δευτερόλεπτα, έως το μέγιστο 59:59.

#### **4-1. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ (Συνέχεια)**

8. Πατήστε και απελευθερώστε το κουμπί ▼ και μέχρι πω να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “TEMP [ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ]”, μαζί με τις προκαθορισμένες θερμοκρασίες στη δεξιά πλευρά της οθόνης.

Πατήστε τα κουμπιά των προϊόντων  για να αλλάξετε τη θερμοκρασία. Οι θερμοκρασίες μπορεί να οριστούν μεταξύ 88°C (190°F) και 193°C (380°F).

##### **Αλλαγή αναγνωριστικού τηγανίσματος**

9. Πατήστε το κουμπί ▼ μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “COOK ID [ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΤΗΓΑΝΙΣΜΑΤΟΣ]” μαζί με το αναγνωριστικό του προϊόντος. Για παράδειγμα, NUG θα πρέπει να είναι το αναγνωριστικό για τα nuggets. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά των προϊόντων για να αλλάξετε το αναγνωριστικό, ακολουθώντας την ίδια διαδικασία όπως και στο Βήμα 6 παραπάνω.

##### **Συναγερμοί (Λειτουργίες 1 & 2)**


10. Πατήστε το κουμπί ▼ μέχρι που να εμφανιστεί στην αριστερή οθόνη η ένδειξη “DUTY 1 [ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 1]” και ένας χρόνος συναγερμού στη δεξιά οθόνη. Πατήστε τα κουμπιά των προϊόντων

 για να αλλάξετε ένα συναγερμό.

Για παράδειγμα, αν ο Κύκλος Τηγανίσματος είχε οριστεί σε 3 λεπτά, και ο συναγερμός είχε οριστεί να ηχήσει μετά από 30 δευτερόλεπτα αφού αρχίσει ο Κύκλος Τηγανίσματος, θα πρέπει να καθορίσετε “0,30” στην οθόνη. Όταν το χρονόμετρο μετρά αντίστροφα έως τα 2:30, θα ηχήσει ο συναγερμός.

Αφού ορίσετε το χρόνο συναγερμού, πατήστε το κουμπί ▼ και θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “DUTY 2 [ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 2]” και μπορείτε να προγραμματίσετε ένα δεύτερο συναγερμό.

##### **Quality Timer (Χρονόμετρο διατήρησης προϊόντος)**

11. Πατήστε το κουμπί ▼ μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “QUAL TMR [ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ]” μαζί με τον προκαθορισμένο χρόνο διατήρησης του προϊόντος. Πατήστε τα κουμπιά των προϊόντων  για να αλλάξετε το χρόνο διατήρησης του προϊόντος έως 59:59.

##### **Απενεργοποίηση του AIF**


12. Πατήστε το κουμπί ▼ μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “AIF DISABLE [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ AIF]” μαζί με “YES [ΝΑΙ]” ή “NO”. Με τα κουμπιά ◀ και ▶ αλλάξτε την οθόνη σε “YES [ΝΑΙ]” αν αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να συμπεριληφθεί στη διαδικασία Αυτόματο Ενδιάμεσο Φιλτράρισμα, ή “NO” αν πρόκειται να συμπεριληφθεί.

##### **Προσδιορισμός κουμπιού**

13. Πατήστε το κουμπί ▼ μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “ASSIGN BTN [ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΚΟΥΜΠΙΟΥ]” μαζί με το προϊόν (π.χ. NUGGETS). Αν αυτό το προϊόν έχει ήδη ένα κουμπί προϊόντος προσδιορισμένο για αυτό, θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία. Για να ορίσετε άλλα κουμπιά προϊόντων για αυτό το προϊόν, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του προϊόντος για 3 δευτερόλεπτα και αυτή η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει αναμμένη. Για να αφαιρέσετε ένα προϊόν από ένα κουμπί, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του συγκεκριμένου προϊόντος με την ενδεικτική λυχνία αναμμένη και η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει.

## 4-2. ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ AIF



Αυγό το χαρακτηριστικό επιτρέπει στα χειριστήρια να προγραμματιστούν για τις περιόδους της ημέρας που θα μπλοκάρουν τις αυτόματες υπενθυμίσεις “Filter Now [Φιλτράρισμα Τώρα]”. Για παράδειγμα, τα χειριστήρια είναι δυνατόν να ρυθμιστούν ώστε να μην διακόπτουν με τις υπενθυμίσεις “Filter Now [Φιλτράρισμα Τώρα]” κατά τις ώρες αιχμής του μεσημεριανού και τις ώρες αιχμής βραδυνού. Αλλά, αν επιθυμείτε να γίνεται φιλτράρισμα κατά το χρόνο αυτό,

πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  για να έχετε πρόσβαση στο μενού φιλτραρίσματος.

Κάθε περίοδος διακοπής υπενθύμισης AIF καθορίζεται από μία ώρα έναρξης (ώρα της ημέρας, XX:XX A, κλ.π.) και τη διάρκεια σε λεπτά.

Οι καθημερινές M-F [Δ-Π] ομαδοποιούνται όλες μαζί. Μπορείτε να προγραμματίσετε έως τέσσερις διαφορετικές περιόδους διακοπής υπενθύμισης AIF για τη διάρκεια της ημέρας για Δευτέρα έως Παρασκευή. (Όλες οι ημέρες μοιράζονται τις ίδιες ρυθμίσεις.)

Μπορείτε να προγραμματίσετε ένα διαφορετικό σετ τεσσάρων διαφορετικών περιόδων διακοπής υπενθύμισης AIF για το Σάββατο, και τελικά μπορείτε να προγραμματίσετε ένα διαφορετικό σετ τεσσάρων διαφορετικών περιόδων διακοπής υπενθύμισης AIF για την Κυριακή.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά  και  μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη LEVEL – 1 [ΕΠΙΠΕΔΟ - 1], ακολουθούμενη από το “ENTER CODE” [ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΗΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ].
2. Πληκτρολογήστε τον κωδικό 1, 2, 3, 4 (τα πρώτα 4 κουμπιά). Στις οθόνες εμφανίζονται οι ενδείξεις “PRODUCT [ΠΡΟΪΟΝ]” και “SELECTN [ΕΠΙΛΟΓΗ]”.
3. Πατήστε το κουμπί ▼ μία φορά και θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “AIF CLOCK [ΡΟΛΟΙ AIF]”.
4. Πατήστε το κουμπί √ και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ◀ και ▶ για να μετακινηθείτε στις επιλογές “ENABLE [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ]” και “DISABLE [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ]” και κατόπιν πατήστε το κουμπί √ πάλι για να επιλέξετε ένα από αυτά.
5. Αν έχει επιλεγθεί το “ENABLE [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ]”, τότε μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά ▲ και ▼ για να μετακινηθείτε μέσω της ακόλουθης λίστας διακοπής υπενθύμισης AIF:

Αριστερή ένδειξη	Δεξιά ένδειξη
Δ-Π 1	XX:XX AXX
Δ-Π 2	XX:XX AXX
Δ-Π 3	XX:XX AXX
Δ-Π 4	XX:XX AXX
ΣΑΒ 1	XX:XX AXX
ΣΑΒ 2	XX:XX AXX
ΣΑΒ 3	XX:XX AXX
ΣΑΒ 4	XX:XX AXX
ΚΥΡ 1	XX:XX AXX
ΚΥΡ 2	XX:XX AXX
ΚΥΡ 3	XX:XX AXX
ΚΥΡ 4	XX:XX AXX

## 4-2. ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ ΑΙΦ (Συνέχεια)

Για την κατάσταση λειτουργίας 12 ωρών, υπάρχουν τρία είδη σε κάθε γραμμή: η ώρα εκκίνησης “XX:XX”, η ρύθμιση A ή P (πμ/μμ), και η διάρκεια “XX”. Να χρησιμοποιείτε τα κουμπιά ◀ και ▶ για να ρυθμίσετε αυτά τα στοιχεία, το οποίο αναβοσβήνει όταν έχει επιλεχθεί αυτό το είδος.

Για να ρυθμίσετε μία καινούργια ώρα, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά προϊόντων , για να πληκτρολογήσετε μία νέα τιμή.

Πατήστε το κουμπί ▶ για να μετακινηθείτε στις ρυθμίσεις AM/PM [ΠΜ/ΜΜ]. Οι ρυθμίσεις A ή P [ΠΜ ή ΜΜ] μπορεί να αλλάξουν πατώντας το κουμπί προϊόντος “0”.

Πατήστε το κουμπί ▶ για να μετακινηθείτε στη ρύθμιση διάρκειας (σε λεπτά). Πληκτρολογήστε μία νέα τιμή με τα κουμπιά προϊόντων,



### NOTICE ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για την κατάσταση λειτουργίας 24 ωρών, υπάρχουν μόνο δύο είδη σε κάθε γραμμή: η ώρα (XX:XX) και η διάρκεια (XX). Και πάλι, τα κουμπιά ◀ και ▶ σας μετακινούν μεταξύ αυτών των στοιχείων.

Πατήστε το κουμπί X στη δεξιά πλευρά για να εξέλθετε από την κατάσταση λειτουργίας προγραμματισμού Χρονόμετρο ΑΙΦ.





### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ

**Φορέστε προστατευτικό εξοπλισμό:** Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε όλο τον εγκεκριμένο προστατευτικό εξοπλισμό ασφαλείας που περιλαμβάνει την ποδιά, προστατευτικό προσωπίο και γάντια. Ποτέ μην αρχίζετε τη διαδικασία βαθέως καθαρισμού μέχρι να φορέσετε όλο τον προστατευτικό εξοπλισμό. Το καυτό λάδι ή νερό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

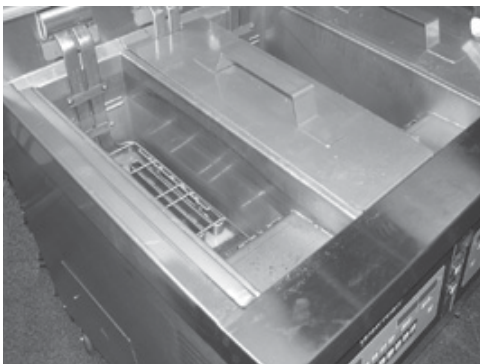
1. Καλύψτε τους παραπλήσιους κάδους για να αποφύγετε την τυχαία επιμόλυνση με το διάλυμα Βαθέως Καθαρισμού φριτζέας.

### NOTICE ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην τηγανίζετε προϊόν σε παραπλήσιο κάδο κατά τη διάρκεια του Βαθέως καθαρισμού για να αποφύγετε την τυχόν επιμόλυνση του λαδιού και του προϊόντος.

2. Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά  και  μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη LEVEL – 1 [ΕΠΙΠΕΔΟ - 1], ακολουθούμενη από το “ENTER CODE” [ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΗΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ].
3. Πληκτρολογήστε τον κωδικό 1, 2, 3, 4 (τα πρώτα 4 κουμπιά). Στις οθόνες εμφανίζονται οι ενδείξεις “PRODUCT [ΠΡΟΪΟΝ]” και “SELECTN [ΕΠΙΛΟΓΗ]”.
4. Πατήστε το κουμπί ▼ δύο φορές και θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “DEEP CLEAN”. Πατήστε το κουμπί √ και η οθόνη θα δείχνει “DEEP CLN? [ΒΑΘΥΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ;]” και “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Πατήστε το κουμπί √. Γεμάτοι κάδοι συνεχίστε στο βήμα 6.

## 4-3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΒΑΘΕΩΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ





### **4-3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΒΑΘΕΩΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (Συνέχεια)**

5. **Μόνο για κάδους δύο διαμερισμάτων!** Η οθόνη δείχνει την ένδειξη “LEFT RIGHT [ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΔΕΞΙ]”, ζητώντας σας να επιλέξετε ποιο διαμέρισμα θα καθαριστεί. Πατήστε το κουμπί **✓** για να επιλέξετε το αριστερό διαμέρισμα ή το κουμπί **X** για το δεξιό διαμέρισμα.
6. Η οθόνη δείχνει την ένδειξη “OIL RMVD [ΑΦΑΙΡΕΘΗΚΕ ΤΟ ΛΑΔΙ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”.
7. Αν το λάδι έχει ήδη αδειάσει, πατήστε το κουμπί **✓** και το χειριστήριο μετακινείται κάτω στο βήμα “Solution Added? [Προστέθηκε διάλυμα:]”.

Αν το διαμέρισμα έχει ακόμα λάδι, πατήστε το κουμπί **X** και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “DISPOSE [ΑΠΟΡΡΙΨΗ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Πατήστε το κουμπί **✓** για να πετάξετε το λάδι ή πατήστε το κουμπί **X** για να εξέλθετε από τη λειτουργία βαθέως καθαρισμού.

**Μόνο για συστήματα JIB!** Η οθόνη δείχνει την ένδειξη “IS DISPOSAL UNIT IN PLACE? [ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ Ο ΚΑΔΟΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ;]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Αν έχει επιλεγθεί το “NO”, η οθόνη δείχνει την ένδειξη “INSERT DISPOSAL UNIT [ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ]”. Αφού τοποθετηθεί η μονάδα απόρριψης στη θέση του πατήστε το κουμπί “για YES [ΝΑΙ] και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “DISPOSING [ΣΕ ΑΠΟΡΡΙΨΗ]” και το λάδι αποστραγγίζεται από το διαμέρισμα.

**Μόνο για συστήματα Bulk!** Η οθόνη δείχνει την ένδειξη “CHK PAN” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]” αν λείπει το δοχείο αποστράγγισης / φιλτραρίσματος. Αφού τοποθετηθεί το δοχείο στη θέση του πατήστε το κουμπί **✓** για YES [ΝΑΙ] και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “DISPOSING [ΣΕ ΑΠΟΡΡΙΨΗ]” και το λάδι αποστραγγίζεται από το διαμέρισμα. Αφού αδειάσει ο κάδος, ανοίξτε την πόρτα που έχει το διακόπτη RTI (στα αριστερά) και πατήστε το κουμπί “DISPOSE [ΑΠΟΡΡΙΨΗ]” στο διακόπτη RTI μέχρι που να αδειάσει το δοχείο αποστράγγισης.

Η οθόνη δείχνει την ένδειξη “VAT EMPTY [ΚΑΔΟΣ ΑΔΕΙΟΣ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Πατήστε το κουμπί **✓** και όταν είναι έτοιμο η οθόνη θα δείχνει “CLN VAT COMPLETE [ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΑΔΟΥ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Αφού καθαρίσει το διαμέρισμα, πατήστε το κουμπί **✓** και κλείνει η βαλβίδα αποστράγγισης.

8. Η οθόνη δείχνει την ένδειξη “SOLUTION ADDED?” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Αναμείξτε το διάλυμα απολίπανσης McD Heavy-Duty Degreaser Solution στο διαμέρισμα που θέλετε να καθαρίσετε και γεμίστε το διαμέρισμα 25 mm (1 ίντσα) πάνω από την πάνω γραμμή πλήρωσης. Κατόπιν πατήστε το κουμπί **✓** και η οθόνη θα δείχνει “START CLEAN [ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”.
9. Πατήστε το κουμπί **✓** και η οθόνη θα δείχνει “CLEANING [ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ]” και ένα χρονόμετρο αντίστροφης μέτρησης. Η θερμοκρασία ρυθμίζεται στους 91°C (195°F) για αυτό το βήμα για μία ώρα.

### **NOTICE ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Προσθέστε νερό όταν χρειάζεται κατά τη διαδικασία καθαρισμού για να διατηρείτε τη στάθμη του διαλύματος 25 mm (1 ίντσα) πάνω από την πάνω γραμμή πλήρωσης.

Για να σταματήσετε τον κύκλο καθαρισμού πιο πριν, πατήστε το κουμπί **X**. Η οθόνη δείχνει την ένδειξη “QUIT DEEP CLEAN? [ΠΑΥΣΗ ΒΑΘΕΩΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ;]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Πατήστε το κουμπί **✓** για να ακυρώσετε το υπόλοιπο του χρόνου που απομένει και να προχωρήσετε με τα βήματα απόπλυσης.



### **4-3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΒΑΘΕΩΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (Συνέχεια)**

10. Ακολουθήστε τη διαδικασία καθαρισμού των κάδων της McDonald's και στο τέλος της μίας ώρας, η οθόνη δείχνει την ένδειξη "CLEAN DONE [ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ]" και ακούγεται μια ηχητική προειδοποίηση. Πατήστε το κουμπί ✓ και η οθόνη δείχνει την ένδειξη "REMOVE SOLUTION FROM VAT [ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΔΙΑΛΥΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΚΑΔΟ]".
11. Αδειάστε το δοχείο αποστράγγισης / φιλτραρίσματος από τα εξαρτήματά του και πηγαίνετε τα εξαρτήματα στο νεροχύτη για καθαρισμό. Επιστρέψτε το άδειο δοχείο αποστράγγισης / φιλτραρίσματος και κάλυμμα στη φριτέζα.
12. Με μία κανάτα 2 λίτρων (1/2 γαλονιού), αφαιρέστε το διάλυμα από το διαμέρισμα, χύνοντάς το σε ένα κάδο που να αντέχει σε υψηλές θερμοκρασίες για απόρριψη. Όσο διάλυμα απομένει μπορεί να αδειάσει στο δοχείο αποστράγγισης για απόρριψη σύμφωνα με το βήμα 14 παρακάτω. Η οθόνη δείχνει την ένδειξη "VAT EMPTY [ΚΑΔΟΣ ΑΔΕΙΟΣ]" "YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]".



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ  
ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ**

Για να αποφύγετε εγκαύματα όταν χύνετε το καυτό διάλυμα, να φοράτε γάντια και προστατευτικό εξοπλισμό και να προσέχετε να μην το πιτσιλίζετε.

13. Αφού αδειάσει ο κάδος, πατήστε το κουμπί ✓ και η οθόνη δείχνει την ένδειξη "SCRUB VAT COMPLETE? [ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ Η ΣΤΙΛΒΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΔΟΥ;]" "YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]". Χρησιμοποιήστε μία βούρτσα για να καθαρίσετε το στοιχείο θέρμανσης και ένα σύρμα για να καθαρίσετε το διαμέρισμα αν χρειάζεται.



**ΠΡΟΣΟΧΗ**

*Μην ξύνετε τα ηλεκτρικά στοιχεία θέρμανσης της φριτέζας, ούτε να χρησιμοποιείτε σύρμα στα στοιχεία θέρμανσης. Αυτή η διαδικασία προκαλεί εκδορές στην επιφάνεια των στοιχείων θέρμανσης προκαλώντας έτσι τα αλεύρια να κολλούν πάνω τους και να καίγονται.*

*Μη χρησιμοποιείτε σύρμα ή άλλα αδροποιητικά καθαριστικά ή καθαριστικά / απολυμαντικά που περιέχουν χλωρίνη, βρώμιο, ιώδιο ή αμμωνία καθώς αυτά θα διαβρώσουν το υλικό του ανοξείδωτου χάλυβα και να μικρύνουν τη ζωή του μηχανήματος.*

*Μη χρησιμοποιείτε πίδακα νερού (νερό υπό πίεση) για να καθαρίσετε το μηχάνημα, αλλιώς μπορεί να προκαλέσετε ζημιά εξαρτημάτων. Βεβαιωθείτε ότι το εσωτερικό του κάδου, το άνοιγμα της βαλβίδας αποστράγγισης και όλα τα εξαρτήματα που θα έλθουν σε επαφή με το καινούργιο λάδι είναι όσο πιο στεγνά γίνεται.*



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Χρησιμοποιήστε το εργαλείο ανύψωσης και ανασηκώστε το αρθρωτό στοιχείο από τον κάδο όταν χρειάζεται.

14. Όταν ο κάδος είναι καθαρός, πατήστε το κουμπί ✓ και η οθόνη δείχνει την ένδειξη "RINSE VAT [ΕΚΠΛΥΣΗ ΚΑΔΟΥ]" και ανοίγει η βαλβίδα αποστράγγισης.



**4-3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΒΑΘΕΩΣ  
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (Συνέχεια)**

15. Ρίξτε καθαρό νερό στο διαμέρισμα για να ξεπλύνετε τον κάδο και αφήστε το νερό να αποστραγγιστεί στο δοχείο αποστράγγισης. Ξεπλύνετε τουλάχιστον 3 φορές, αλλά να προσέχετε να μην υπερχειλίσει το δοχείο αποστράγγισης. Η οθόνη δείχνει την ένδειξη “RINSE COMPLETE [ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ Η ΕΚΠΛΥΣΗ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”.
16. Τραβήξτε το δοχείο αποστράγγισης από το κάτω μέρος της φριτέζας και με μία κανάτα 2 λίτρων (1/2 γαλονιού), αφαιρέστε το διάλυμα από το διαμέρισμα, χύνοντάς το σε ένα κάδο που να αντέχει σε υψηλές θερμοκρασίες για απόρριψη.
17. Αφού ξεπλυθεί εντελώς ο κάδος, πατήστε το κουμπί √ και η οθόνη δείχνει την ένδειξη “VAT DRY [ΚΑΔΟΣ ΣΤΕΓΝΟΣ]” “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”.
18. Στεγνώστε καλά τον κάδο με μία πετσέτα και κατόπιν πατήστε το κουμπί √.

**Γεμίστε με το χέρι**

19. Η βαλβίδα αποστράγγισης κλείνει και η οθόνη δείχνει “MANUAL FILL POT [ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΓΕΜΙΣΜΑ ΚΑΔΟΥ]”, ακολουθούμενο από “VAT FULL [ΚΑΔΟΣ ΓΕΜΑΤΟΣ]”, και “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Γεμίστε τον κάδο μέχρι την κάτω γραμμή ένδειξης στο πίσω μέρος του κάδου και πατήστε το κουμπί √. (Βλέπε τις οδηγίες για το **Γέμισμα ή Πρόσθεση Λαδιού (για εστιατόριο χωρίς RTI)** από την Ενότητα 3-2.



Τα χειριστήρια επιστρέφουν στην κανονική λειτουργία.

**Γέμισμα του κάδου από “bulk” μεγάλη ποσότητα**

19. Η βαλβίδα αποστράγγισης κλείνει και η οθόνη δείχνει “FILL POT FROM BULK [ΓΕΜΙΣΜΑ ΚΑΔΟΥ ΑΠΟ ΔΟΧΕΙΟ]”, “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”.
20. Για να ξαναγεμίσετε τον κάδο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί √ μέχρι που το κρύο λάδι να φτάσει στην κάτω ένδειξη του κάδου, σύμφωνα με την Ενότητα 3-3.
21. Πατήστε το κουμπί X και η οθόνη θα δείχνει “VAT FULL [ΚΑΔΟΣ ΓΕΜΑΤΟΣ]” και “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Αν έχει γεμίσει ο κάδος, αφήστε το κουμπί √ και η οθόνη επιστρέφει σε κανονική λειτουργία. Αν ο κάδος συνεχίζει να χρειάζεται γέμισμα, πατήστε το κουμπί X και τα χειριστήρια επιστρέφουν στο προηγούμενο βήμα.

#### **4-4. ΑΡΧΙΚΗ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΦΡΙΤΕΖΑΣ**

Αυτή η λειτουργία έχει τις ίδιες ρυθμίσεις που εμφανίζονται κατά την αρχική εκκίνηση της φριτέζας. Βλέπε Κατάσταση Αρχικής Διαμόρφωσης, Ενότητα 3-3.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά  και  μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη LEVEL – 1 [ΕΠΙΠΕΔΟ - 1], ακολουθούμενη από το “ENTER CODE” [ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΗΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ].
2. Πληκτρολογήστε τον κωδικό 1, 2, 3, 4 (τα πρώτα 4 κουμπιά). Στις οθόνες εμφανίζονται οι ενδείξεις “PRODUCT [ΠΡΟΪΟΝ]” και “SELECTN [ΕΠΙΛΟΓΗ]”.
3. Πατήστε το κουμπί ▼ 3 φορές και θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “FRYER SETUP [ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΦΡΙΤΕΖΑΣ]”.
4. Πατήστε το κουμπί √ και η ένδειξη \*SETUP\* \*MODE\* [ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ] εμφανίζεται στις οθόνες, ακολουθούμενη από “LANGUAGE” [ΓΛΩΣΣΑ] στην αριστερή οθόνη, “ENGLISH [ΑΓΓΛΙΚΑ]” στη δεξιά οθόνη.

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ◀ ή ▶ για να αλλάξετε την οθόνη σε, “FRANCAIS” [ΓΑΛΛΙΚΑ], “CAN FREN” [ΚΑΝ. ΓΑΛΛΙΚΑ], “ESPANOL” [ΙΣΠΑΝΙΚΑ], “PORTUG” [ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΑ], “DEUTSCHE” [ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ], “SVENSKI” [ΣΟΥΗΔΙΚΑ], “RUSSIAN” [ΡΩΣΙΚΑ].

Πατήστε το ▼ για να συνεχίσετε με τα άλλα στοιχεία της αρχικής ρύθμισης τα οποία περιλαμβάνουν:

- TEMP FORMAT - °F ή °C
- TIME FORMAT [ΜΟΡΦΗ ΩΡΑΣ]- 12-ΩΡΕΣ Ή 24-ΩΡΕΣ
- ENTER TIME [ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΩΡΑΣ] – Ωρα ημέρας (χρησιμοποιήστε τα κουμπιά του μηχανήματος για αλλαγή)
- ENTER TIME [ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΩΡΑΣ] – ΠΜ ή ΜΜ
- DATE FORMAT [ΜΟΡΦΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ] – Η.Π.Α. Ή ΔΙΕΘΝΗΣ
- ENTER DATE [ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ] – Σημερινή ημερομηνία (χρησιμοποιήστε τα κουμπιά του μηχανήματος για αλλαγή)
- FRYER TYPE [ΤΥΠΟΣ ΦΡΙΤΕΖΑΣ] – ΥΓΡΑΕΡΙΟ Ή ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ
- VAT TYPE [ΤΥΠΟΣ ΚΑΔΟΥ] – ΕΝΟΣ Ή ΔΥΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
- OIL SYSTEM [ΣΥΣΤΗΜΑ ΛΑΔΙΟΥ] – JIB (χωρίς σύστημα RTI) / BULK [ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ] (με σύστημα RTI)
- DAYLIGHT SAVING TIME [ΧΕΙΜΕΡΙΝΗ ΩΡΑ] – 1. OFF [ΑΝΕΝΕΡΓΟ], 2. USA [Η.Π.Α.] (2007 & μετά); 3. EURO [ΕΥΡΩΠΗ], 4.FSA (Η.Π.Α. πριν το 2007)








Εκτός και αν ενδείκνυται διαφορετικά, χρησιμοποιήστε το ◀ ή το ▶ για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις.

## ΕΝΟΤΗΤΑ 5. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΕΠΙΠΕΔΟΥ 2


Χρησιμοποιείται για πρόσβαση στα ακόλουθα:


- Αλλαγές για τις ρυθμίσεις του προϊόντος για προχωρημένους χρήστες
- Αρχείο καταγραφής κωδικών σφαλμάτων
- Προγραμματισμό κωδικού πρόσβασης
- Ήχο / ένταση συναγερμού
- Νο. κύκλων τηγανίσματος πριν να συσταθεί φίλτραρισμα
- Χρόνος αυτόματου φίλτραρίσματος


### 5-1. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΓΙΑ ΠΡΟΧΩΡΗΜΕΝΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά  και  μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη LEVEL – 2 [ΕΠΙΠΕΔΟ - 2], ακολουθούμενη από το “ENTER CODE” [ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΗΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ].
2. Πληκτρολογήστε τον κωδικό 1, 2, 3, 4 (τα πρώτα 4 κουμπιά). Στις οθόνες εμφανίζονται οι ενδείξεις “PROD [ΠΡΟΪΟΝ]” και “COMP [ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗ]”.
3. Πατήστε το δεξιό κουμπί  και εμφανίζονται τα μηνύματα “SELECT PRODUCT [ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ]” και “-P 1-” στις οθόνες.
4. Χρησιμοποιήστε τα  και  κουμπιά για να κυλήσετε στα 40 προϊόντα, ή πατήστε το κουμπί του προϊόντος που θέλετε.
5. Πατήστε το δεξί κουμπί  και το προϊόν (π.χ.: NUGGETS) εμφανίζεται στην αριστερή οθόνη και στη δεξιά οθόνη εμφανίζονται τα μηνύματα “MODIFY [ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ]”, και “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”. Πατήστε το κουμπί  για να αλλάξετε αυτό το προϊόν, ή πιέστε το κουμπί **X** για να επιλέξετε κάποιο άλλο προϊόν.

**>Load Compensation, Load Compensation Reference, Full Heat, PC Factor< [Αντιστάθμιση φορτίου, αναφορά αντιστάθμισης φορτίου, πλήρης θέρμανση, παράγοντας PC]**

6. Αν είχε πιεστεί το κουμπί , η ένδειξη “LD COMP [ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗ ΦΟΡΤΙΟΥ]” θα εμφανιστεί στην οθόνη μαζί με την τιμή αντιστάθμισης φορτίου. Αυτό ρυθμίζει αυτομάτως το χρόνο για να ληφθεί υπ’ όψη το μέγεθος και η θερμοκρασία του φορτίου που πρόκειται να τηγανιστεί.

Πατήστε τα κουμπιά των προϊόντων  για να αλλάξετε αυτή την τιμή από 0 έως 20.

7. Πατήστε το κουμπί  μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “LCMP REF [ΑΝΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗΣ ΦΟΡΤΙΟΥ]” μαζί με το μέσο όρο αντιστάθμισης για το φορτίο. (αν η αντιστάθμιση φορτίου έχει τεθεί στη θέση “OFF”, τότε η οθόνη παρουσιάζει την ένδειξη “\_ \_ \_” και η ρύθμιση δεν είναι εφικτή). Αυτός είναι ο μέσος όρος θερμοκρασίας τηγανίσματος για το κάθε προϊόν. Ο χρονομετρητής επιταχύνεται για θερμοκρασίες που είναι πάνω από αυτή τη ρύθμιση και επιβραδύνεται για θερμοκρασίες κάτω από αυτή η ρύθμιση. Πατήστε τα κουμπιά των προϊόντων

 για να αλλάξετε αυτή την τιμή.



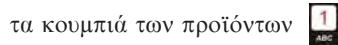
## 5-1. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΓΙΑ ΠΡΟΧΩΡΗΜΕΝΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ (Συνέχεια)

8. Πατήστε το κουμπί ▼ μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “FULL HT [ΠΛΗΡΗΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗ]” με την τιμή για πλήρη θερμότητα σε δευτερόλεπτα, πράγμα που σημαίνει ότι η θερμοκρασία ενεργοποιείται μόλις πιεστεί το κουμπί του χρονομέτρου, για τον προγραμματισμένο χρόνο. Πατήστε τα κουμπιά των προϊόντων



για να αλλάξετε αυτή την τιμή από 0 έως 90 δευτερόλεπτα.

9. Πατήστε το κουμπί ▼ μέχρι που να εμφανιστεί η ένδειξη “PC FACTOR [ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΣ PC]” στην οθόνη μαζί με την αναλογικά ρυθμισμένη θερμοκρασία, πράγμα που βοηθά ώστε η θερμοκρασία του λαδιού να μην υπερβεί την προκαθορισμένη θερμοκρασία. Πατήστε





τα κουμπιά των προϊόντων για να αλλάξετε αυτή την τιμή από 0 έως 50 βαθμούς.

### **NOTICE** ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Χρησιμοποιήστε το κουμπί ▲ για να επιστρέψετε στις προηγούμενες ρυθμίσεις του μενού
- Πατήστε το κουμπί X όταν ολοκληρώσετε τη διαδικασία με το τρέχον προϊόν, για να επιστρέψετε στο βήμα PRODUCT SELECTN [ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ].
- Πατήστε το κουμπί X μία δεύτερη φορά για να εξέλθετε από την κατάσταση προγραμματισμού PROD COMP [ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ].

## 5-2. E-LOG (Αρχείο καταγραφής κωδικών σφάλματων)




1. Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά  και  μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη LEVEL – 2 [ΕΠΙΠΕΔΟ - 2], ακολουθούμενη από το “ENTER CODE” [ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΗΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ].
2. Πληκτρολογήστε τον κωδικό 1, 2, 3, 4 (τα πρώτα 4 κουμπιά). Στις οθόνες εμφανίζονται οι ενδείξεις “PROD [ΠΡΟΪΟΝ]” και “COMP [ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗ]”.
3. Πατήστε το κουμπί ▼ και θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “E-LOG [ΑΡΧΕΙΟ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗΣ ΚΩΔΙΚΩΝ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ]”.
4. Πατήστε το δεξί κουμπί ✓ και το “A” ταυτόχρονα η τρέχουσα ημερομηνία και ώρα αναβοσβήνουν στην οθόνη μαζί με την ένδειξη \*NOW\* [ΤΩΡΑ].
5. Πατήστε το και ▼ αν έχει καταχωρηθεί κάποιο σφάλμα, “B” και η ημερομηνία, ώρα και κωδικός σφάλματος εμφανίζονται στην οθόνη. Αυτός είναι ο πλέον πρόσφατος κωδικός σφάλματος που έχει καταχωρηθεί από τα κοντρόλ.
6. Πατήστε το κουμπί ▼ και θα εμφανιστεί ο επόμενος πλέον πρόσφατος κωδικός σφάλματος. Το τμήμα του E-Log έχει τη δυνατότητα καταχώρησης έως 10 κωδικών σφάλματος (B έως K).

### **NOTICE** ΣΗΜΕΙΩΣΗ





Πατήστε και κρατήστε πατημένο το δεξί κουμπί ✓ για να δείτε μία σύντομη περιγραφή του σφάλματος 002E

### 5-3. ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ

Οι 4ψήφιοι κωδικοί πρόσβασης μπορεί να αλλαχτούν για πρόσβαση στις λειτουργίες Set-Up, Usage, Level 1, Level 2, & Get Mgr. [Διαμόρφωση, Χρήση, Επίπεδο 1, Επίπεδο 2, & Ρωτήστε το διευθυντή.]




1. Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά  και  μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη LEVEL – 2 [ΕΠΙΠΕΔΟ - 2], ακολουθούμενη από το “ENTER CODE” [ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΗΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ].
2. Πληκτρολογήστε τον κωδικό 1, 2, 3, 4 (τα πρώτα 4 κουμπιά). Στις οθόνες εμφανίζονται οι ενδείξεις “PROD [ΠΡΟΪΟΝ]” και “COMP [ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗ]”.
3. Πατήστε το κουμπί ▼ δύο φορές και θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “PASSWORD [ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ]” .
4. Πατήστε το δεξί κουμπί ✓ και η ένδειξη “SET UP” εμφανίζεται στην οθόνη. Μπορείτε τώρα να αλλάξετε τον κωδικό πρόσβασης, ή πατήστε το ▼ μία φορά για να αλλάξετε τον κωδικό πρόσβασης USAGE [ΧΡΗΣΗ], δύο φορές για τον κωδικό πρόσβασης LEVEL 1 [ΕΠΙΠΕΔΟ 1], 3 φορές για τον κωδικό πρόσβασης LEVEL 2 [ΕΠΙΠΕΔΟ 2], ή 4 φορές τον κωδικό πρόσβασης GET MGR [ΕΡΩΤΗΣΗ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗ]. Κατόπιν, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.
5. Αν χρειάζεται να αλλάξει ο κωδικός πρόσβασης για τη Λειτουργία Set Up (για παράδειγμα), πατήστε το δεξί κουμπί ✓ και εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη “MODIFY? [ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ;] “YES NO [ΝΑΙ ΟΧΙ]”, μαζί με το πιάστε το δεξί κουμπί ✓ για να αλλάξετε τον 4ψήφιο κωδικό πρόσβασης για τη Λειτουργία Set Up [Διαμόρφωση], χρησιμοποιώντας τα κουμπιά των προϊόντων .
6. Αφού πληκτρολογήσετε τον καινούργιο κωδικό πρόσβασης, θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “CONFIRM PASSWORD [ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ]”. Πατήστε το κουμπί ✓ για επιβεβαίωση ή πατήστε το κουμπί X για να επιλέξετε ένα διαφορετικό κωδικό πρόσβασης.

### 5-4. ΉΧΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ (και ένταση)

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά  και  μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “LEVEL – 2” [ΕΠΙΠΕΔΟ - 2], ακολουθούμενη από το “ENTER CODE” [ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΗΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ].
2. Πληκτρολογήστε τον κωδικό 1, 2, 3, 4 (τα πρώτα 4 κουμπιά). Στις οθόνες εμφανίζονται οι ενδείξεις “PROD [ΠΡΟΪΟΝ]” και “COMP [ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗ]”.
3. Πατήστε το κουμπί ▼ 3 φορές και θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “ALERT TONE [ΉΧΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ]”.
4. Πατήστε το δεξί κουμπί ✓ και η ένδειξη “VOLUME [ΕΝΤΑΣΗ]” θα εμφανιστεί στην οθόνη, μαζί με την τιμή της έντασης. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  για να ρυθμίσετε την ένταση από 1 (πιο σιγανή) έως 10 (πιο δυνατή).
5. Αφού ρυθμιστεί η ένταση, πατήστε το κουμπί ✓ και η ένδειξη “TONE [ΉΧΟΣ]” θα εμφανιστεί στην οθόνη, μαζί με την τιμή του ήχου. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά των προϊόντων  για να αλλάξετε τον ήχο από 50 έως 2000 Hz.
6. Πατήστε το X για να εξέλθετε από την Λειτουργία Ήχος Συναγερμού.




### 5-5. FILTER AFTER [ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ]

Αυτός είναι ο αριθμός κύκλων τηγανίσματος μεταξύ φιλτραρισμάτων.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά  και  μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη LEVEL – 2 [ΕΠΙΠΕΔΟ - 2], ακολουθούμενη από το “ENTER CODE” [ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΗΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ].
2. Πληκτρολογήστε τον κωδικό 1, 2, 3, 4 (τα πρώτα 4 κουμπιά). Στις οθόνες εμφανίζονται οι ενδείξεις “PROD [ΠΡΟΪΟΝ]” και “COMP [ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗ]”.
3. Πατήστε το κουμπί ▼ 4 φορές για να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “FLTR AFTR [ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ]”, μαζί με τον αριθμό κύκλων τηγανίσματος μεταξύ φιλτραρισμάτων. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά προϊόντων  για να ρυθμίσετε τον αριθμό των κύκλων τηγανίσματος μεταξύ φιλτραρισμάτων πριν να ειδοποιηθείτε από τα χειριστήρια για φιλτράρισμα, 0 έως 99.
4. Αφού το ρυθμίσετε, πατήστε το κουμπί ✓ για επιβεβαίωση.



### 5-6. FILTER TIME [ΧΡΟΝΟΣ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ]

Αυτός είναι ο χρόνος που η φριτέζα παραμένει ανενεργή μέχρι που να γίνει υπενθύμιση για φιλτράρισμα.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά  και  μέχρι που να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη LEVEL – 2 [ΕΠΙΠΕΔΟ - 2], ακολουθούμενη από το “ENTER CODE” [ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΗΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ].
2. Πληκτρολογήστε τον κωδικό 1, 2, 3, 4 (τα πρώτα 4 κουμπιά). Στις οθόνες εμφανίζονται οι ενδείξεις “PROD [ΠΡΟΪΟΝ]” και “COMP [ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗ]”.
3. Πατήστε το κουμπί ▼ 5 φορές για να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “FLTR TIME [ΧΡΟΝΟΣ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ]”, μαζί με το χρόνο ανενεργούς λειτουργίας (ώρες:λεπτά) Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά προϊόντων  για να ρυθμίσετε το το χρόνο ανενεργούς λειτουργίας πριν να ειδοποιηθείτε από τα χειριστήρια για φιλτράρισμα, 0 έως 18:00 (18 ώρες).
4. Αφού το ρυθμίσετε, πατήστε το κουμπί ✓ για επιβεβαίωση.

## ΕΝΟΤΗΤΑ 6. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

### 6-1. ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Αιτία	Διόρθωση
Το κουμπί POWER είναι αναμένο (ON) αλλά το μηχάνημα είναι εντελώς ανενεργό	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ανοιχτό κύκλωμα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βάλτε τη φριτέζα στην πρίζα</li> <li>Ελέγξτε τον ασφαλειοδιακόπτη ή την ασφάλεια στον ηλεκτρικό πίνακα</li> <li><b>(Όχι για Η.Π.Α. / μόνο για ορισμένες διεθνείς τοποθεσίες)</b> Οι ασφαλειοδιακόπτες στη φριτέζα έχουν πέσει – ανοίξτε την αριστερή πόρτα και ανάψτε τον ασφαλειοδιακόπτη. Διαβάστε παρακάτω.</li> </ul> 
Το λάδι δεν θερμαίνεται Οι λυχνίες είναι αναμένες	<ul style="list-style-type: none"> <li>Δεν είναι συνδεδεμένα όλα τα καλώδια</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Το μηχάνημα έχει 2 καλώδια. Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο είναι συνδεδεμένα.</li> </ul>
Κωδικός σφάλματος χειριστηρίου “E-10”	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ανοιχτό κύκλωμα υψηλού ορίου</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ανάψτε το διακόπτη υψηλού ορίου με ένα μικρό κατσαβιδάκι ή άλλην, πιέζοντας μαλακά στην τρύπα του μεντεσέ του στοιχείου θέρμανσης. Αν δεν ανάψει, θα πρέπει να αντικατασταθεί ο διακόπτης υψηλού ορίου</li> </ul> 
Ο κάδος δεν είναι εντελώς γεμάτος.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η στάθμη στο JIB είναι χαμηλή ή είναι άδειο</li> <li>Ο σωλήνας παροχής λαδιού του JIB είναι αποφραγμένος ή έχει τσακιστεί</li> <li>Το φίλτρο του ταπιού χρειάζεται καθαρισμό</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Γεμίστε το JIB</li> <li>Ελέγξτε το σωλήνα του JIB</li> <li>Καθαρίστε το φίλτρο του ταπιού και αλλάξτε το χαρτί ή το στοιχείο.</li> </ul>

**6-1. ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ (Συνέχεια)**

<b>Πρόβλημα</b>	<b>Αιτία</b>	<b>Διόρθωση</b>
Το λάδι αφρίζει ή βράζει υπερχειλίζοντας από τον κάδο —	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Νερό στο λάδι</li> <li>• Λάθος ή ακατάλληλο λάδι</li> <li>• Ανεπαρκές φιλτράρισμα</li> <li>• Ανεπαρκές ξέπλυμα μετά από τον καθαρισμό του κάδου</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αποστραγγίστε και καθαρίστε με λάδι.</li> <li>• Χρησιμοποιήστε το συνιστώμενο λάδι</li> <li>• Διαβάστε τις διαδικασίες φιλτραρίσματος</li> <li>• Καθαρίστε και ξεπλύνετε τον κάδο και κατόπιν στεγνώστε καλά</li> </ul>
Το λάδι δεν αποστραγγίζεται από τον κάδο	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η βαλβίδα αποστράγγισης έχει βουλώσει με ψίχουλα</li> <li>• Έχει βουλώσει η σκάφη αποστράγγισης</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ανοίξτε τη βαλβίδα και πιέστε τη βούρτσα του καθαρισμού μέσα από τη βαλβίδα αποστράγγισης</li> <li>• Αφαιρέστε το δεξί κάλυμμα και αφαιρέστε το πόμα από το άκρο της σκάφης και καθαρίστε τη σκάφη</li> </ul>
Το μοτέρ αντλίας φιλτραρίσματος λειτουργεί αλλά αντλεί το λάδι αργά.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η σύνδεση της σωλήνωσης φιλτραρίσματος είναι χαλαρή.</li> <li>• Το χαρτί ή το στοιχείο του φίλτρου έχει βουλώσει</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Σφίξτε όλες τις συνδέσεις στις σωληνώσεις φιλτραρίσματος</li> <li>• Αλλάξτε το χαρτί ή το στοιχείο φίλτρου</li> </ul>
Φυσαλίδες στο λάδι κατά όλη τη διάρκεια της διαδικασίας φιλτραρίσματος	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το δοχείο φιλτραρίσματος δεν είναι πλήρως εγκαταστημένο</li> <li>• Το δοχείο φιλτραρίσματος είναι βουλωμένο</li> <li>• Ο στεγανωτικός δακτύλιος στο θηλυκό σύνδεσμο της φριτέζας έχει υποστεί ζημιά</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι η σωλήνωση επιστροφής του δοχείου φιλτραρίσματος είναι πιεσμένο εντελώς μέσα στην υποδοχή του δέκτη της φριτέζας</li> <li>• Καθαρίστε το δοχείο και αλλάξτε το χαρτί ή το στοιχείο.</li> <li>• Αλλάξτε το στεγανωτικό δακτύλιο</li> </ul>
Κωδικός σφάλματος χειριστηρίου “E-31”	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τα στοιχεία θέρμανσης είναι πάνω</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Χαμηλώστε τα στοιχεία στον κάδο</li> </ul>
Η αντλία φιλτραρίσματος δεν λειτουργεί	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Δεν έχει συνδεθεί το ηλεκτρικό καλώδιο για τον Κάδο Νο. 1</li> <li>• Ανοιχτό κύκλωμα</li> <li>• Το κουμπί επαναφοράς του θερμικού διακόπτη στο πίσω μέρος της αντλίας έχει πέσει</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Βάλτε το καλώδιο σε μία πρίζα</li> <li>• Οι ασφαλειοδιακόπτες στη φριτέζα έχουν πέσει – ανοίξτε την αριστερή πόρτα και ανάψτε τον ασφαλειοδιακόπτη..</li> <li>• Αφήστε να περάσει λίγος χρόνος για να κρυώσει το μοτέρ, κατόπιν με ένα κατσαβίδι πατήστε δυνατά το κουμπί μέχρι που να ακούσετε τον ήχο «κλικ»</li> </ul>





## 6-2. ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Σε περίπτωση που αστοχήσει κάπου σύστημα ελέγχου, η ψηφιακή ένδειξη παρουσιάζει να μήνυμα σφάλματος. Οι κωδικοί σφάλματος παρουσιάζονται στην παρακάτω στήλη ΕΝΔΕΙΞΗ. Ακούγεται ένας σταθερός ήχος όταν εμφανίζεται ένας κωδικό σφάλματος, και για να σιγάσετε αυτό τον ήχο, πατήστε ένα οποιοδήποτε κουμπί.

ΟΘΟΝΗ	ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
“E-4”	Υπερθέρμανση του πίνακα	Στρέψτε το διακόπτη OFF, κατόπιν στρέψτε το διακόπτη πάλι στη θέση ON. Αν η οθόνη συνεχίζει να παρουσιάζει “E-4”, ο πίνακας υπερθερμαίνεται, Ελέγξτε τις περσίδες και στις δύο πλευρές του μηχανήματος για τυχόν απόφραξη
“E-5”	Υπερθέρμανση λαδιού	Στρέψτε το διακόπτη OFF, κατόπιν στρέψτε το διακόπτη πάλι στη θέση ON. Αν η οθόνη δείχνει την ένδειξη “E-5”, θα πρέπει να ελεγχθούν τα κυκλώματα θέρμανσης και οι μήλες αισθητήρων θερμοκρασίας
“E-6A”	Ανοιχτές μήλες αισθητήρων θερμοκρασίας	Στρέψτε το διακόπτη OFF, κατόπιν στρέψτε το διακόπτη πάλι στη θέση ON. Αν η οθόνη δείχνει την ένδειξη “E-6A”, θα πρέπει να ελεγχθούν οι μήλες αισθητήρων θερμοκρασίας
“E-6B”	Βραχυκύκλωμα μήλης θερμοκρασίας	Στρέψτε το διακόπτη OFF, κατόπιν στρέψτε το διακόπτη πάλι στη θέση ON. Αν η οθόνη δείχνει την ένδειξη “E-6B”, θα πρέπει να ελεγχθούν οι μήλες αισθητήρων θερμοκρασίας
“E-10”	Υψηλό Οριο	Ανάψτε το διακόπτη υψηλού ορίου με ένα μικρό κατσαβιδάκι ή άλλεν, πιέζοντας μαλακά στην τρύπα του μεντεσέ του στοιχείου θέρμανσης. Αν δεν ανάψει, θα πρέπει να αντικατασταθεί ο διακόπτης υψηλού ορίου
“E-18-A” “E-18-B” “E-18-C”	Ανοιχτός αριστερός αισθητήρας στάθμης Ανοιχτός δεξιός αισθητήρας στάθμης Και οι δύο αισθητήρες στάθμης είναι ανοιχτοί	Στρέψτε το διακόπτη OFF, κατόπιν στρέψτε το διακόπτη πάλι στη θέση ON. Αν η οθόνη συνεχίζει να παρουσιάζει την ένδειξη για αστοχία αισθητήρα, καλέστε για να ελεγχθούν οι συνδέσεις στον πίνακα ελέγχου. Ζητήστε να ελεγχθεί και να αλλαχθεί ο αισθητήρας, αν χρειάζεται
“E-21”	Αργή ανάκτηση θερμοκρασίας	Ζητήστε από έναν πιστοποιημένο τεχνικό να ελέγξει αν παρέχεται η σωστή τάση στη φριτέζα. Ζητήστε να ελεγχθούν οι επαφές και το στοιχείο θέρμανσης Ζητήστε να ελεγχθεί το μηχάνημα για χαλαρά ή καμένα σύρματα



## 6-2. ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

ΟΘΟΝΗ	ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
“E-31”	Τα στοιχεία θέρμανσης είναι πάνω	Χαμηλώστε τα στοιχεία στον κάδο
“E-41”, “E-46”	Αστοχία προγραμματισμού	Στρέψτε το διακόπτη OFF, κατόπιν στρέψτε το διακόπτη πάλι στη θέση ON. Αν η οθόνη δείχνει κάποιον από αυτούς τους κωδικούς σφαλμάτων, επαναρυθμίστε τα κοντρόλ. Αν συνεχίζει να υπάρχει ο κωδικός σφάλματος, ζητήστε να αντικατασταθεί ο πίνακας ελέγχου.
“E-47”	Αστοχία του τσιπ αναλογικού μετατροπέα ή του τροφοδοτικού 12 V	Στρέψτε το διακόπτη OFF, κατόπιν στρέψτε το διακόπτη πάλι στη θέση ON. Αν συνεχίζει να εμφανίζεται η ένδειξη “E-47”, ζητήστε να αντικατασταθεί ο πίνακας I/O ή η πλακέτα του H/Y. Αν δεν ακούγονται τα ηχεία, πιθανώς η αστοχία να προκαλείται από τον πίνακα I/O. Ζητήστε να αντικατασταθεί ο πίνακας I/O
“E-48”	Σφάλμα συστήματος εισαγωγής	Στρέψτε το διακόπτη OFF, κατόπιν στρέψτε το διακόπτη πάλι στη θέση ON. Ζητήστε να αντικατασταθεί η πλακέτα H/Y αν συνεχίζει να εμφανίζεται το μήνυμα “E-48”
“E-54C”	Σφάλμα εισαγωγής θερμοκρασίας	Στρέψτε το διακόπτη OFF, κατόπιν στρέψτε το διακόπτη πάλι στη θέση ON. Ζητήστε να αντικατασταθεί η πλακέτα H/Y αν συνεχίζει να εμφανίζεται το μήνυμα “E-54C”
“E-60”	Η πλακέτα H/Y AIF δεν επικοινωνεί με την πλακέτα H/Y ελέγχου	Στρέψτε το διακόπτη OFF, κατόπιν στρέψτε το διακόπτη πάλι στη θέση ON. Εάν συνεχίζει να εμφανίζεται ο κωδικός “E-60”, ζητήστε να ελεγχθεί η ασφάλεια 1,5 A στην πλακέτα H/Y AIF. Αν η σύνδεση μεταξύ των πλακετών H/Y δεν παρουσιάζει πρόβλημα, αντικαταστήστε την πλακέτα H/Y AIF ή την πλακέτα του H/Y ελέγχου, αν χρειαστεί
“E-70C”	Το καλώδιο γεφύρωσης της βαλβίδας αποστράγγισης λείπει ή έχει αποσυνδεθεί.	Ζητήστε να ελεγχθεί το καλώδιο γεφύρωσης την πλακέτα του H/Y στη θέση διαδύνδεσης του διακόπτη αποστράγγισης